





INDICE

CARTA DEL PRESIDENTE 7

CAPÍTULO I

PRINCIPALES ACTIVIDADES CUMPLIDAS 11

CAPÍTULO II

ACTIVIDADES INSTITUCIONALES E INTERINSTITUCIONALES 17

CAPÍTULO III

OBRAS DE BIEN SOCIAL 25

CAPÍTULO IV

ESTADOS FINANCIEROS 27

DICTAMEN AUDITORES EXTERNOS 65

CARTA FISCALIZADOR INTERNO 67



**DIRECTORIO**

Presidente	Ing. Humberto Zambrana Z.
Vicepresidente	Lic. Reynaldo García C.
Director	Ing. Raúl Bascón C.
Director	Lic. Raúl Boada R.
Director	Lic. Waldo Vergara J.
Director	Dr. Carlos Ferreira V.
Director	Dr. Antonio Peres V.
Auditor Interno	Lic. Walter Gutiérrez T.

PLANTEL DE EJECUTIVOS

Gerente General	Sr. Carlos De Grandchant Suárez
Jefe Nacional Dpto. Legal	Dr. Mauricio Diez Canseco A.
Jefe Nacional Dpto. De Contabilidad y Finanzas	Lic. Víctor Agudo A.
Jefe Nacional Dpto. De Computación	Sr. Federico Ulloa U.
Jefe Nacional Dpto. De Créditos	Lic. Miguel Bazán N.
Jefe Nacional Dpto. De Operaciones	Lic. Konrad Geisser M.
Jefe Nacional Unidad de Gestión de Riesgos	Lic. Juan Carlos León I.

50 años
Mutual La Primera
Financiando Viviendas



CARTA DEL PRESIDENTE



Estimados Asociados y Ahorristas:

Es un alto honor dirigirme en representación del Directorio a la Asamblea Ordinaria de Mutual de Ahorro y Préstamo “La Primera”, con objeto de poner en su conocimiento el Balance General y Estado de Resultados correspondientes a la Gestión 2013, los que fueron auditados por la firma de Auditoría Berthin Amengual y Asociados S.R.L., de acuerdo con lo establecido por los Estatutos.

El informe final de la firma de Auditores Externos, una vez revisados los Estados Financieros de la Mutual, cuenta con un Dictamen Limpio y Favorable.

Con el objeto de poder describir el contexto en el cual se ha desarrollado la Mutual, se hace un informe de la economía mundial que durante la gestión 2013, la cual mostró mayor estabilidad que en las gestiones pasadas, dando lugar a que se mantenga los precios de las materias primas, principalmente el del gas natural que genera la mayor fuente de ingresos para Bolivia.

- En el contexto de las economías desarrolladas se observa que Estados Unidos ha mostrado un importante crecimiento en el sector industrial, bajando de esta manera la tasa de desempleo. Asimismo, se generaron políticas orientadas a mantener las tasas de interés de corto plazo en sus niveles más bajos, producto de su programa de emisión de bonos.

- La zona euro mostró también mejoras en su economía, sobre todo en el segundo semestre generando perspectivas de estabilidad luego de procesos de rescate financieros como se dieron en variados países de la eurozona.

Actualmente las principales economías en la zona euro como Reino Unido, Alemania y Francia dieron muestras de estabilidad, las cuales fueron acompañadas con las economías pequeñas que coadyuvaron el refortalecimiento de la zona.

Se destacan las decisiones tendientes a la unificación bancaria y regulatoria de la zona, lo cual daría lugar a un mejor control financiero y fiscal dentro de los países miembros.

- Dentro de los países emergentes como China e India, se han observado importantes repuntes, mostrando crecimientos aún mayores a los pronosticados para la gestión 2013, lo cual da lugar a una perspectiva de estabilidad en los precios de las materias primas que exporta Bolivia.

- En el sector de América Latina se pudo observar que países gravitantes en la economía como Brasil y principalmente Argentina han tenido un desaceleramiento en sus economías, lo cual repercute en el entorno de la



Mutual de Ahorro y Préstamo
Financiera de Ahorro y Préstamo

economía de nuestro país, sobre todo por ser los mayores compradores del gas natural.

- Sobre la economía boliviana se puede resaltar hechos económicos que ha generado un entorno económico favorable principalmente por el crecimiento del PIB, mostrado durante la gestión 2013, que alcanza alrededor del 6.5%, con un aporte fundamental del sector de hidrocarburos y un crecimiento en el gasto interno.

Sectores como la construcción muestran un alto ritmo de crecimiento aproximadamente del 7.9% en los 12 últimos meses, lo cual permite proyectar una tendencia estable del sector con el cual trabaja principalmente la Mutual.

Otro indicador de la situación económica del país se muestra en las reservas internacionales que al cierre de la gestión 2013, alcanzaron a 14.430 millones de dólares americanos.

- Dentro de la política monetaria se debe enunciar que la inflación, alcanzó al 6.48% de acuerdo con datos del INE, el cual es mayor a la meta anunciada del 4.8%. En este contexto se debe rescatar que se tomaron medidas para controlar los impactos inflacionarios dinamizando la colocación de títulos emitidos por el Banco Central de Bolivia, a efecto de retirar liquidez de la economía.

- En el sistema de intermediación financiera se observa un crecimiento tanto de los depósitos como de las colocaciones, por lo que corresponde mencionar los siguientes resultados.

- De acuerdo con datos emitidos por la Autoridad de Supervisión del Sistema Financiero, se tiene que los depósitos al cierre de la gestión 2013, alcanzaron a un monto de \$us14.798 millones de dólares lo que representa un incremento de \$us2.045 millones de dólares, respecto a la gestión anterior.

Dentro de las captaciones se mantiene el proceso de bolivianización, que representa una concentración en moneda nacional del 77.2% del total de depósitos, el cual es superior a la gestión pasada. (71.7%).

- Con relación a la cartera de créditos se alcanzó un total de colocaciones de \$us12.198 millones de dólares, que representa un incremento del 19% con relación a la gestión anterior.

La cartera de créditos colocada al igual que en los depósitos muestra una tendencia de crecimiento de préstamos en moneda nacional, representando un 87.7% dentro el total de la cartera, superior al 80% registrado en la gestión anterior.

Respecto a la cartera de créditos en mora se puede observar que el sistema financiero en su conjunto ha reportado un porcentaje del 1.5%, inferior a la gestión 2012.

- A continuación se detallan algunos resultados e

indicadores relevantes del Sistema Mutual y la participación de Mutual "La Primera", en el mismo al cierre de la gestión 2013.

- Los Depósitos del público del Sistema Mutual suman a \$us 465 millones, de los cuales la Mutual concentra \$us208 millones, que representan el 44.7% del total de los Depósitos

- El Coeficiente de Adecuación Patrimonial de la Mutual, llegó a 49.88% superior al Promedio del Sistema Mutual de 36.93%

- El Resultado de la Gestión respecto al Patrimonio, fue para la Mutual del 4.34% en tanto que para el Sistema Mutual del 4.49%.

- Los Resultados de la Gestión respecto al Activo, para la Mutual fue del 1.02% y para el Sistema Mutual 0.88%.

Con referencia al análisis de los resultados obtenidos por la Mutual se debe resaltar el constante crecimiento Patrimonial, que alcanzó al cierre de la gestión 2013, al monto de \$us 70.4 millones, que representa el 56.5% del Patrimonio Total del Sistema Mutual que alcanza a \$us124.7 millones.

La evolución Patrimonial de la Mutual, muestra a lo largo de las gestiones pasadas un fortalecimiento sostenido el mismo que incrementado por Previsiones Genéricas Voluntarias Constituidas, alcanza a un monto de \$us81.2 millones. Este crecimiento durante esta última década representa el 128,7%.

Producto de este Fortalecimiento Patrimonial se tiene que el Coeficiente de Adecuación Patrimonial (CAP) de Mutual "La Primera" alcanza a 49.88%, el cual es ampliamente superior al promedio del Sistema Financiero Nacional.

El Resultado de la Gestión del Sistema Mutual alcanzó a un total de \$us5.48 millones, con la participación de \$us 2.99 millones por parte de Mutual "La Primera", este importe representa el 55% del total de las utilidades generadas por el sector.

Los Activos del Sistema Mutual llegaron a \$us629.2 millones, de los cuales Mutual "La Primera" cuenta con \$us296 millones, representando el 47.1% del total.

Los Pasivos del Sistema Mutual alcanzaron a \$us 504.5 millones, correspondiendo \$us225.6 millones a Mutual "La Primera" representando un porcentaje del 44.7%.

El Ratio de Mora de la Cartera de Créditos a Diciembre de 2013, alcanzó el 1.12% para la Mutual y para el Sistema Mutual al 2.0%

De acuerdo con los indicadores financieros y resultados expuestos anteriormente, se puede concluir que Mutual "La Primera" en la gestión 2013, ha logrado óptimos resultados.

Al respecto, se debe destacar que los resultados obtenidos cuentan con el aporte permanente y sostenido de los Asociados y Ahorristas de la Mutual que a lo largo de estos 50 años de existencia, han posicionado a la Institución como una de las más representativas a nivel nacional.



Estos resultados no pudieron haber sido logrados sin la adecuada administración y aplicación de Políticas y Procedimientos prudenciales que permiten a la Mutual, mantener estabilidad y crecimiento.

La Institución dentro de la perspectiva de crecimiento y mejora constante en la prestación de Servicios Financieros, cuenta con agencias en las ciudades de La Paz, El Alto, Tarija y actualmente se cuenta con la aprobación de la Autoridad de Supervisión del Sistema Financiero para la transformación de la agencia regional Santa Cruz en una Sucursal, gestión administrativa que permitirá la apertura en el corto plazo de un mayor número de agencias, en el departamento, con lo que se podrá contar con una importante red de agencias para este departamento. Asimismo, se tiene proyectada la apertura en el corto plazo de una agencia en la ciudad de Cochabamba, en la perspectiva de ampliar la cobertura de servicios que presta actualmente la Mutual en el país.

Corresponde mencionar que estos logros obtenidos han sido producto de un trabajo conjunto de las instancias que componen la Mutual, por lo que es pertinente manifestar el agradecimiento a todos los miembros del Directorio, Gerente General, Jefes de Área y al personal de la Institución, por los resultados obtenidos durante la gestión 2013.

Por otra parte y de manera especial debo mencionar que gracias a iniciativas y apoyo de los Asociados en diferentes Asambleas, Mutual "La Primera" mantiene el Programa de Obras de Bien Social con inversiones en Construcciones, Equipamiento y Medicinas, para sectores Necesitados y Desvalidos que requieren de estos recursos para mejorar sus condiciones de vida.

Un hecho importante que se dio durante la gestión 2013, representa la promulgación de la Ley de Servicios Financieros, que determina cambios fundamentales en el sistema financiero y por ende en la Mutual.

La Mutual está actualmente en proceso de adecuación a las nuevas tasas de vivienda de interés social y concentraciones mínimas de créditos determinadas por la legislación vigente.

En la perspectiva que ha sido concebida la nueva Ley, se reafirma la orientación que mantuvo la Mutual a lo largo de estos cincuenta años de prestación de servicios financieros, otorgando créditos destinados principalmente a la obtención de vivienda para sus asociados.

Para concluir reitero, nuestro profundo reconocimiento a Asociados y Ahorristas por su inalterable confianza.

Ing. Humberto Zambrana Zenteno
PRESIDENTE

La Paz, 28 de Febrero de 2014

*Mutual La Primera
Financiando Viviendas*

PRINCIPALES ACTIVIDADES CUMPLIDAS



CAPITULO I



50 años

Mutual La Primera
Financiera

De acuerdo con Estatutos vigentes de Mutual “La Primera” y Normativa regulatoria contenida en la Recopilación de Normas para Servicios Financieros, se pone a consideración de la Asamblea General Ordinaria, el contenido de la Memoria Anual para la Gestión 2013.

INFORMACION FINANCIERA

En el presente documento se expone indicadores y resultados financieros obtenidos por la Mutual.

SOLVENCIA PATRIMONIAL

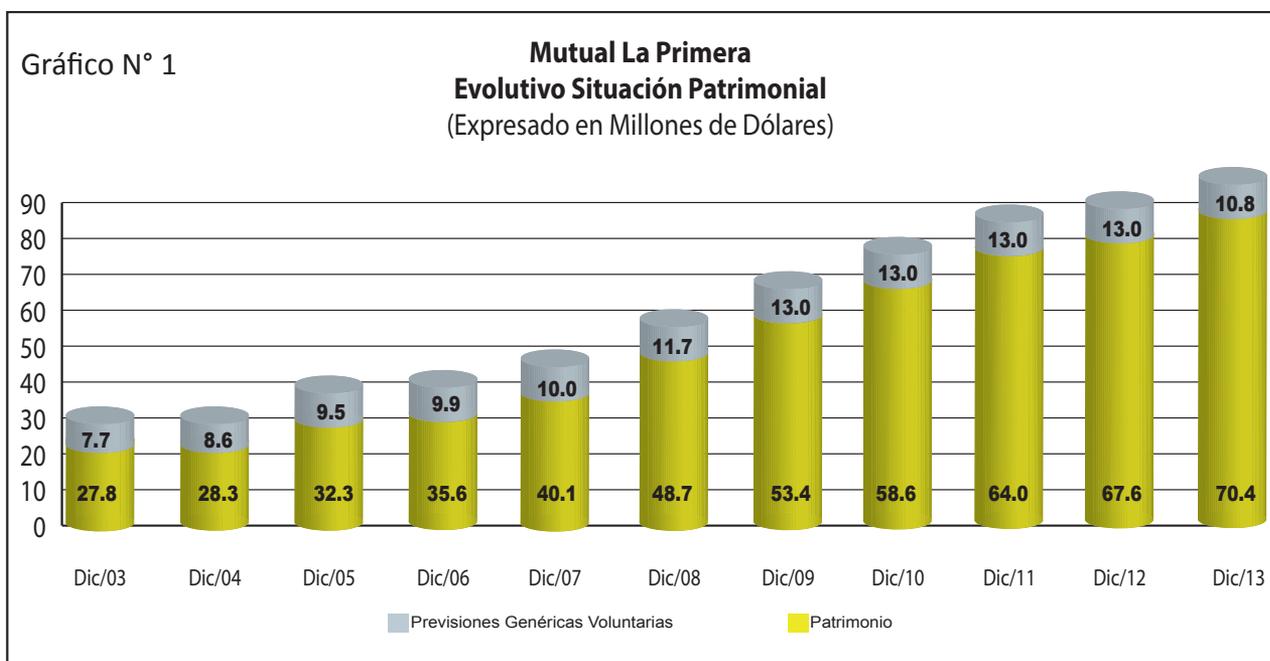
El Patrimonio de la Mutual, muestra un crecimiento sostenido el mismo que al cierre de la Gestión 2013, alcanza a \$us70.4 millones, monto superior al patrimonio de la gestión anterior de \$us67.6 millones, lo cual representa un crecimiento del 5.8%.

Por otra parte, la Mutual tiene adicionalmente una previsión genérica voluntaria que al cierre de la gestión alcanza a \$us.10.8 millones, importe que respalda la ocurrencia de contingencias futuras.

Como resultado del nivel Patrimonial alcanzado por la Mutual, se tienen un Coeficiente de Adecuación Patrimonial que alcanza al 49.88%, porcentaje que supera el requerido por normativa del 10%.

El siguiente gráfico muestra la evolución del Patrimonio de la Institución y las Previsiones Genéricas Voluntarias, acumuladas hasta la gestión 2013.





NOTA: Evolutive Patrimonial y Previsiones Genéricas Voluntarias.

Gráfico: Evolutive Patrimonial y Previsiones Genéricas Voluntarias.

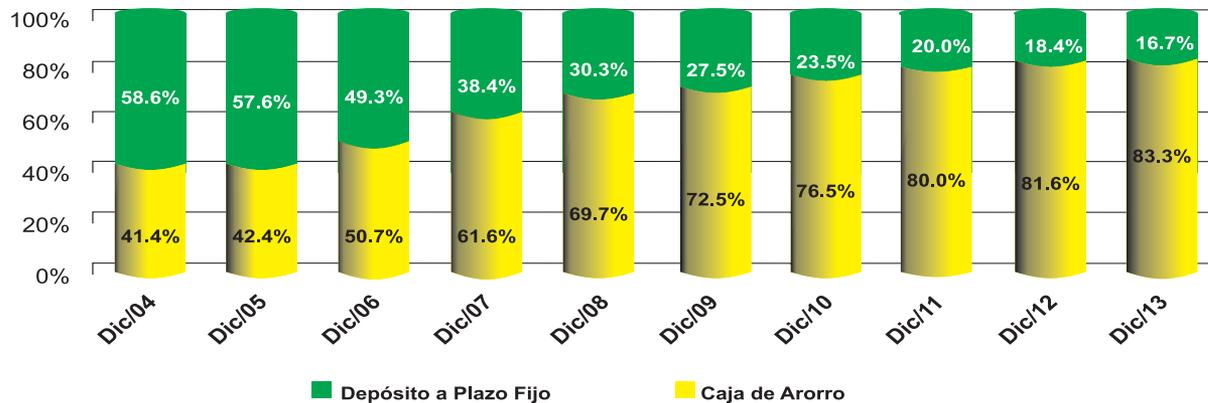
CAPTACIONES DEL PÚBLICO

Las captaciones del Público en la gestión analizada muestran una tendencia creciente, manteniéndose una mayor concentración en los depósitos en cajas de ahorro.

A continuación, gráficos de la composición por tipo de captación y monto.

Gráfico N° 2

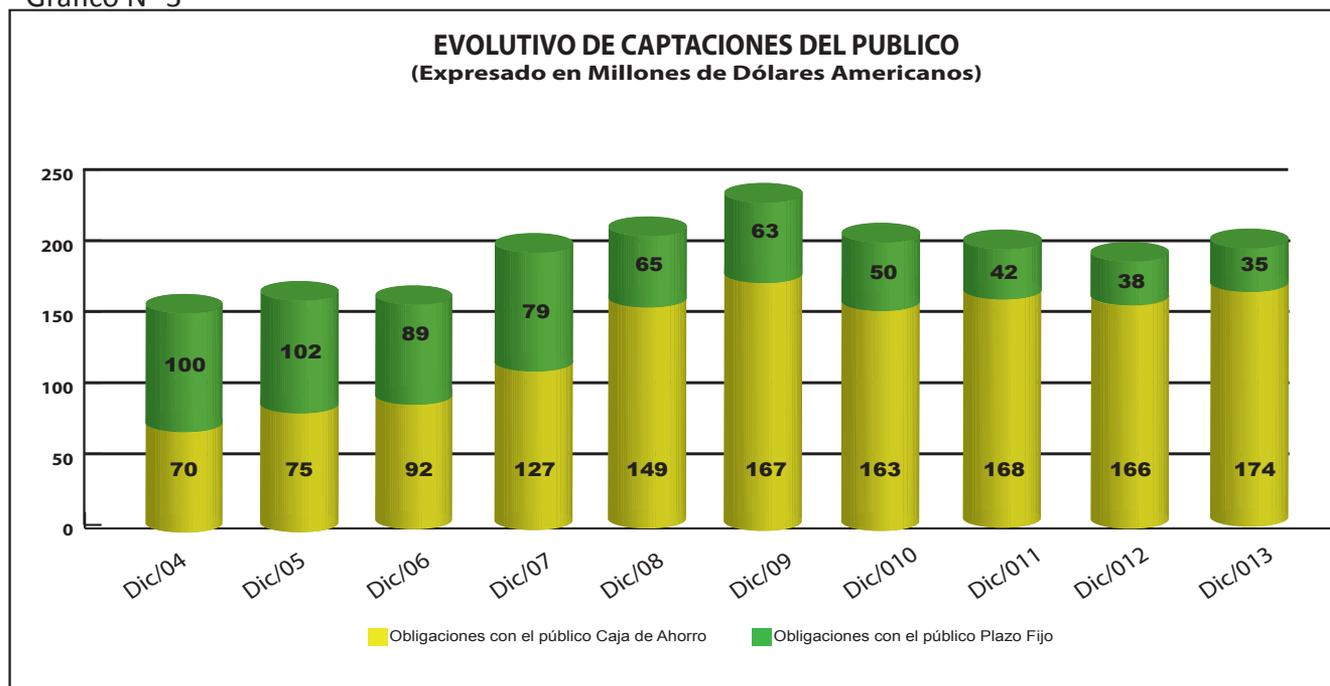
EVOLUTIVO COMPOSICIÓN DE CAPTACIONES DEL PÚBLICO
(Porcentajes de Participación)



Fuente: Información histórica ML1 – ASFI



Gráfico N° 3



Fuente: Información histórica ML1 - ASFI

CARTERA DE CREDITOS

Las colocaciones de créditos muestran que se ha tenido un crecimiento importante, durante la Gestión 2013, habiendo logrado los objetivos y metas proyectadas, sobre todo en lo referente a la calidad de la cartera que demuestra un crecimiento prudencial reflejado en el porcentaje mora que al cierre de la gestión alcanza al 1.12%.

La cartera de créditos para la Mutua se constituye en el activo productivo de mayor importancia, siendo este a su vez el que mayor gestión de riesgos debe contar a efecto de mantener

una adecuada rentabilidad asociada al riesgo. Para el logro de un crecimiento prudencial se tienen constantes ajustes a la tecnología crediticia, los cuales vienen acompañados de sistemas de control de alertas tempranas, que dan como resultado la obtención de indicadores de eficiencia que permiten proyectar un crecimiento ordenado en las colocaciones.

La entidad mantiene su mayor concentración en la cartera destinada a la vivienda, la misma que a la fecha de cierre de gestión tiene la siguiente composición por tipo de crédito.

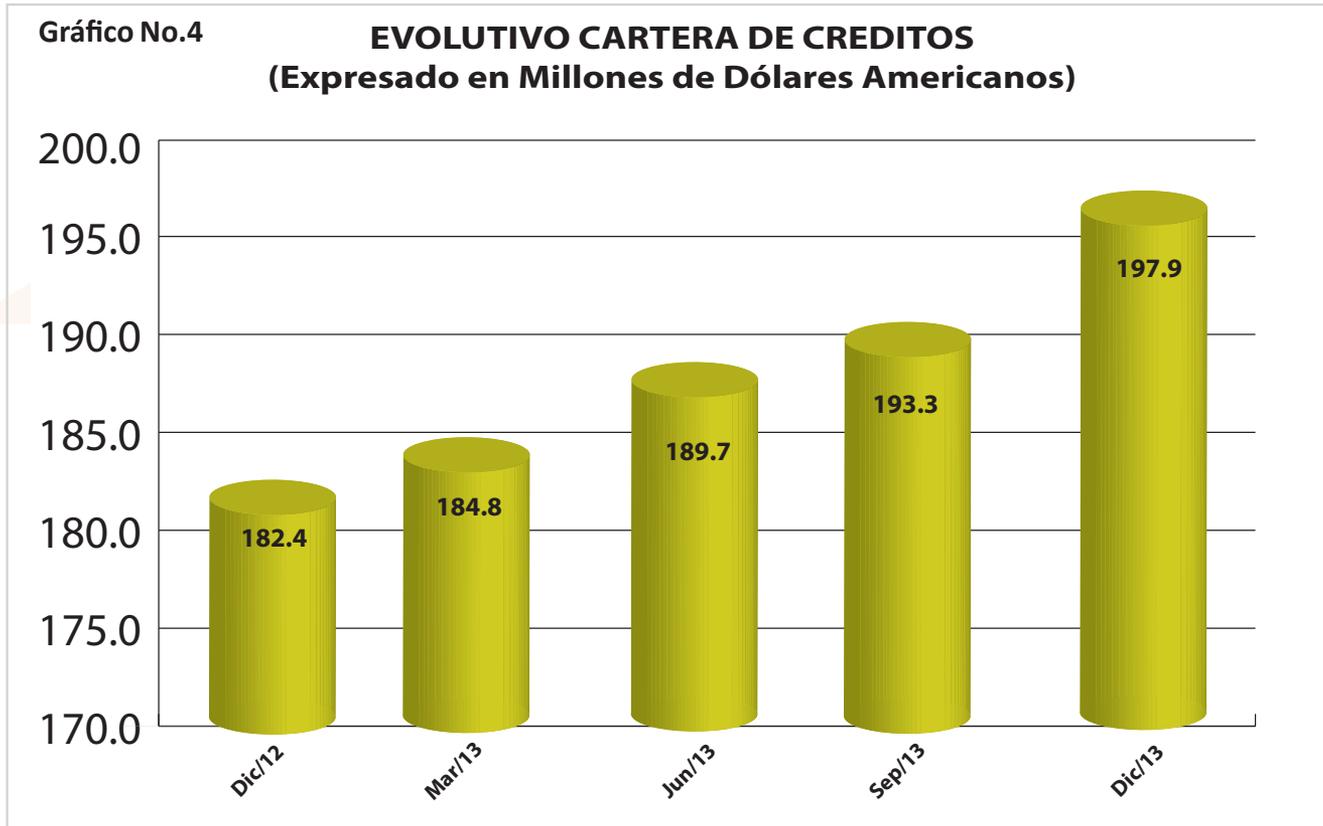
Concentración cartera de créditos por tipo de créditos al 31/12/2013				
Hipotecario de Vivienda	Consumo	Microcredito	Pymes	Total
59,30%	17,30%	13,50%	9,90%	100%

La Mutual ha generado una importante colocación de cartera de créditos en los departamentos de Tarija y Santa Cruz, manteniendo a la institución como un referente para el crédito hipotecario vivienda.

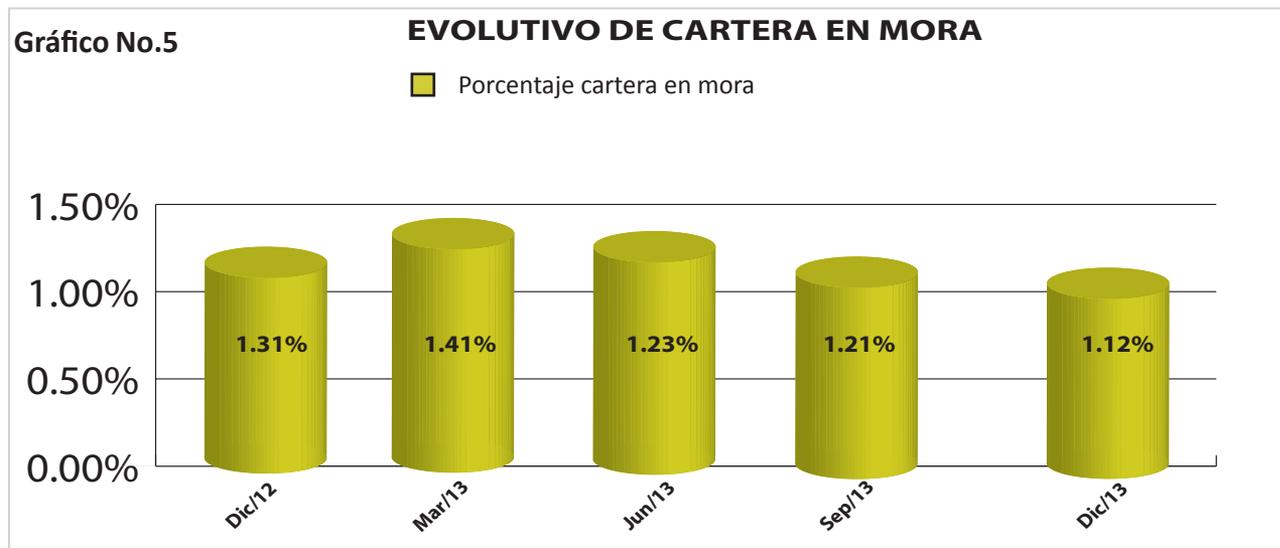
Los datos de la evolución de la cartera de créditos muestra que al cierre de la gestión alcanza un total de \$us197.9 millones.

La mora de la Cartera de Créditos mantiene una tendencia sostenida a la baja, alcanzando al 1.12% de Pesadez, que es inferior a la obtenida en la gestión 2012. (1.31%).

Los gráficos N° 4 y N° 5 exponen el comportamiento de la Cartera de Créditos respecto a los saldos de Cartera y comportamiento histórico de la mora.



Fuente: Información histórica ML1 – ASFI



Fuente: Información histórica ML1 – ASFI



PARTICIPACION EN EL SISTEMA DE MUTUALES DE AHORRO Y PRESTAMO

La Mutua, mantiene una posición sólida y representativa dentro del Sistema Nacional de Mutuales de Ahorro y Préstamo, mostrando una tendencia de crecimiento sobre todo en las colocaciones.

En el siguiente cuadro se tiene un detalle de la participación de la Mutua, respecto a: Captaciones, Colocaciones, Previsiones y Liquidez.

PARTICIPACION MUTUAL "LA PRIMERA"												
En Millones de Dólares Americanos y porcentaje de participación												
DETALLE	31/12/2008		31/12/2009		31/12/2010		31/12/2011		31/12/2012		31/12/2013	
	\$US	%										
OBLIG. CON EL PÚBLICO												
SISTEMA DE MUTUALES A&P	409	100%	454	100%	427	100%	432	100%	446	100%	465	100%
MUTUAL LA PRIMERA	215	52.5%	230	50.7%	212	49.6%	227	52.5%	203	45.5%	208	44.7%
CARTERA DE CREDITO												
SISTEMA DE MUTUALES A&P	264	100%	274	100%	315	100%	373	100%	417	100%	450	100%
MUTUAL LA PRIMERA	115	43.6%	115	41.9%	129	41.0%	161	43.1%	182	43.7%	198	44.0%
PREVISIONES(*)												
SISTEMA DE MUTUALES A&P	18	100%	18	100%	20	100%	19	100%	19	100%	24	100%
MUTUAL LA PRIMERA	6	32.4%	6	30.0%	6	28.9%	6	31.9%	6	29.3%	9	37.5%
LIQUIDEZ												
SISTEMA DE MUTUALES A&P	119	100%	192	100%	116	100%	107	100%	122	100%	125	100%
MUTUAL LA PRIMERA	60	50.1%	103	53.7%	51	44.1%	45	42.1%	46	37.4%	50	40.1%
ELABORACION: UNIDAD DE GESTION DE RIESGOS - DATOS ASFI - MUTUAL												
(*) Adicionalmente la Mutua mantiene en provisiones Genéricas Voluntarias un monto de \$us 10.8 millones y provisiones ciclica.												
acumuladas de \$us 1.3 millones al cierre de la Gestión 2013.												

INDICADORES FINANCIEROS DE RENTABILIDAD

Mediante los siguientes indicadores financieros, se muestra la solvencia y rentabilidad, obtenida en la Gestión 2013, los mismos que se exponen a continuación.

(ROA) = Resultado Neto de la Gestión / (Activo + Contingente)

Mediante este indicador se muestra el desempeño de los

ROA (Anualizado) GESTION 2013	
DETALLE	INDICADOR
MUTUAL "LA PRIMERA	1.02%
SISTEMA MUTUALES A&P	0.88%

activos productivos, con relación a la rentabilidad obtenida en la gestión pasada.

(ROE) = Resultado Neto de la Gestión / Patrimonio

ROE (Anualizado) GESTION 2013	
DETALLE	INDICADOR
MUTUAL "LA PRIMERA	4.34%
SISTEMA MUTUALES A&P	4.49%

Este indicador muestra la relación que se tiene entre la rentabilidad obtenida respecto al patrimonio de la Institución que tiene la Mutua, el mismo que al cierre de la gestión alcanza a \$us.70.4 millones. Corresponde mencionar que el crecimiento patrimonial ha sido importante respecto a la rentabilidad que se obtuvo ante la constante baja de las tasas de intereses.

ACTIVIDADES INSTITUCIONALES E INTERINSTITUCIONALES



CAPITULO II



ACTIVIDADES INSTITUCIONALES



Mutual “La Primera”, en estos cincuenta años de existencia ha conservado el enfoque de servicio a la comunidad, ofertando productos financieros que permiten a la población en general obtener un crédito accesible, los cuales se han diseñado en base a los requerimientos y posibilidades de nuestros clientes, bajo el enfoque de competitividad prudente que permita resguardar de manera eficiente los depósitos de la población que confía en la Institución.

La estabilidad en la administración de la Mutual, ha permitido lograr los objetivos y metas que dan lugar a generar la solvencia que se ha podido observar en la información financiera expuesta anteriormente, la misma que se respalda en la imagen y prestigio ganado a lo largo de años al servicio de la población boliviana.

La Institución ha tenido un crecimiento importante en el transcurso de los años sin embargo mantiene la característica de la atención personalizada a todos sus clientes y usuarios, lo cual genera el valor agregado que la población en general valora de la Mutual “La Primera”.

De esta manera la atención al cliente representa una de las labores primordiales que ocupa permanentemente al personal de la Mutual, para lo cual se desarrollan diversas actividades y capacitaciones con el objeto de que las necesidades de clientes y usuarios sean atendidas de manera diligente y eficiente.

La Mutual en concordancia con la nueva Ley de Servicios Financieros y Directrices institucionales, mantendrá como su principal actividad el financiamiento destinado a la vivienda concentrando sus colocaciones en este tipo de crédito, que ha permitido en el transcurso de sus años de existencia dar el apoyo financiero que requieren miles de bolivianos, para obtener una vivienda acorde con sus necesidades.



Servicios al cliente:

Mutual La Primera, en base a la preferencia de la población en general muestra en el transcurso de los años un constante crecimiento, el mismo que es acompañado con una infraestructura y tecnología acorde con los requerimientos de los clientes y usuarios.

Esta tendencia de crecimiento de clientes y usuarios ha sido acompañada con la ampliación de la red de atención al cliente, mediante la apertura de nuevos puntos de atención en la gestión 2013, los cuales son ubicados en lugares estratégicos de las ciudades donde la Mutual presta sus servicios.

Mutual La Primera, con el objeto de que una mayor población conozca de los servicios que se ofertan y los productos financieros que cuenta, ha participado de diversas actividades donde ha conseguido exponer a la población los beneficios que se otorgan tanto en las captaciones como en las colocaciones.

Durante la gestión 2013, la Institución ha participado de ferias programadas por la Autoridad de Supervisión del Sistema Financiero realizadas en las ciudades de La Paz y El Alto, con una importante aceptación de la población. Asimismo, se contó con un stand de la Feria Exposición de Santa Cruz, "Expocruz", con una destacada participación y acogida por la ciudadanía; en esta misma ciudad también se participó, de la feria de

créditos organizada por el ente regulador. Otros eventos en los cuales participó la Mutual, fueron los organizados por el IBCE mediante mesas de negocios y otro organizado por la Gobernación de Santa Cruz, donde se mostraron los productos financieros que cuenta la Institución.

Como parte de la aplicación de Políticas orientadas a otorgar una adecuada atención a personas con discapacidad, se ha capacitado al personal de atención al cliente. Asimismo se mantiene el servicio ininterrumpido durante los 365 días del año, con cajeros de plataforma, donde pueden acceder nuestros clientes y usuarios a servicios financieros de manera fácil y oportuna.

Se constituye como labor constante, mantener estándares de eficiencia y prontitud en la atención a sus clientes, contando para este objetivo con evaluaciones permanentes de los sistemas de atención e información, optimizando los procedimientos para la otorgación de préstamos de manera ágil y oportuna, contando asimismo por su parte con productos en captaciones acordes con las expectativas de nuestros depositantes.

Como resultado del crecimiento y desarrollo de la Mutual a la fecha se cuenta con la siguiente red de puntos de atención:

Ciudad	Zona	Oficina Agencia	Dirección
La Paz	Central	Oficina Central	Av. Mariscal Santa Cruz N° 1364
La Paz	Norte	Agencia N° 1	C. Max Paredes N° 420 - Garita de Lima
La Paz	Sur	Agencia N° 2	Av. Montenegro N° 111 San Miguel Centro Comercial La Chiwiña
La Paz	Sopocachi	Agencia N° 3	Av. 6 de Agosto N° 2549
La Paz	Miraflores	Agencia N° 4	Av. Saavedra N° 22 Esq. Plaza Tejada Sorzano
El Alto	12 de Octubre	Agencia N° 5	Av. Raúl Salmón de la Barra N° 24
La Paz	Central	Agencia N° 6	Calle Ballivián N° 1283 esq. Colón
La Paz	Sur	Agencia N° 7	Calle 16 N° 4 (Frente al Mercado de Achumani)
La Paz	Norte	Agencia N° 8	Calle Evaristo Valle N° 127 - Churubamba
El Alto	16 de Julio	Agencia N° 9	Av. Alfonso Ugarte N° 2997 esq. Arturo Valle
El Alto	Villa Adela	Agencia N° 10	Av. Junin, Calle Robore N° 7 Manzana 221 Plan 221
El Alto	Ciudad Satélite	Agencia N° 11	Av. Ballivián Otero esq. Calle 17-B (Pasaje Peatonal) N° 1309-B
Agencias en el Interior			
Tarija	Central	Agencia N° 12	Plaza Luis Fuentes N° 575 entre Madrid y 15 de Abril
Santa Cruz	Central	Agencia N° 13	Calle Bolívar N° 281 Casco Viejo
Santa Cruz	La Ramada	Agencia N° 14	Av. Isabel La Católica esq. La Guardia N° 810 - Edif. Pro-Salud PB



Cajeros Automáticos en funcionamiento:

ZONA	DIRECCIÓN - CIUDAD DE LA PAZ
Zona Sopocachi	Agencia No.3 Av. 6 de Agosto No. 2549 entre Pinilla y Pedro Salazar.
Zona Central	El Prado - Av. 16 de Julio No. 1642
Zona Obrajes	Av. Hernando Siles No. 5688
Zona San Sebastián	Agencia No.8 Calle Evaristo Valle No. 127
Zona Achumani	Agencia No.7 Calle 16 No. 4 (Frente al Mercado de Achumani)
Zona San Miguel	Agencia No.2 Av. Montenegro No. 111 Centro Comercial La Chiwiña
Zona Miraflores	Agencia No.4 Stadium Av. Saavedra No. 22 esquina Plaza Tejada Sorzano
Villa Copacabana	Cruce de Villa Copacabana y Villa San Antonio Av.Esteban Arce No. 1747
Zona Garita de Lima	Agencia No.1 Calle Max Paredes No.420 Garita de Lima
Zona Central	Oficina Central Av. Mariscal Santa Cruz No. 1364
Zona Norte	Terminal de Buses Av.Uruguay y Armentia
Zona Los Pinos	Av. José María Acha No. 27 entre calles 5 y 6
Zona Central	Plaza Murillo esquina Calle Comercio No. 1092
Zona Irpavi	Megacenter Interior - Playon de Irpavi
Zona San Pedro	Calle Landaeta No. 1747 esquina Plaza El Condor
Zona el Rosario	Calle. Illampu No. 747 entre Graneros y Santa Cruz
Zona Sopocachi	Plaza Avaroa Av. 20 de Octubre No. 402 esquina Belisario Salinas Edif. Torre Safiro
Zona Miraflores	Miraflores Av. Saavedra No. 2204 Miraflores Bajo.
Zona Callampaya	Calle Calatayud No. 557
ZONA	DIRECCIONES - CIUDAD DE EL ALTO
Zona 12 de Octubre	Agencia No.5 Ceja El Alto Av. Raúl Salmon de la Barra No. 24
Aeropuerto	Cajero Aeropuerto Internacional de El Alto
Zona Ciudad Satélite	Av. Ballivian Otero esquina calle 17B (Pasaje Peatonal) No. 1309-B
ZONA	DIRECCIONES - CIUDAD DE TARIJA
Zona Central	Plaza Luis de Fuentes No. 575 entre calles Madrid y 15 de Abril
Barrio Fátima	Av. La Paz No. 629 entre calles Madrid e Ingavi
ZONA	DIRECCIONES - CIUDAD DE SANTA CRUZ
Zona Central	Calle Bolivar No. 281 entre Aroma y Murillo
Zona La Ramada	Av. Isabel La Católica esquina Calle La Guardia No. 810 P.B. Edif. PRO-SALUD
Zona Norte	Av. Cristo Redentor y 3er Anillo, Shopping Fidalga
Zona Terminal Bimodal	Av. Brasil entre 2do y 3er Anillo, Terminal Bimodal
Zona Las Palmas	Doble Via La Guardia y 4to Anillo, (Hipermaxi del 4to Anillo)
Zona Villa 1ro de Mayo	Av. Principal de la Villa 1ro de Mayo entre calles 9 y 10, (Hipermaxi)

Gestión Integral de Riesgos:

En función a las exigencias regulatorias se desarrollaron las Políticas para la Gestión Integral de Riesgos, que en el contexto general, contiene los siguientes aspectos que fueron tomados en cuenta:

- Mediante el documento se establece que la alta dirección de la Mutual, cuente y tenga a su disposición con una visión integral del perfil de los diferentes riesgos asumidos.
- En el proceso de la gestión integral de riesgos se establece que mediante el control y el debido cumplimiento de las Políticas y Procedimientos, se deberán gestionar los riesgos asumidos, dentro de los parámetros y límites fijados por la Mutual.
- Asimismo, se establece contar con sistemas de gestión y control de los diferentes riesgos inherentes a la actividad de intermediación financiera que desarrolla la Mutual, de manera tal de cumplir con criterios exigentes y adecuadas prácticas prudenciales aplicadas al conjunto de actividades que realiza la Institución.

El compromiso e involucramiento de la alta Dirección, es primordial para el logro de los objetivos y metas propuestas para la Institución, velando por los intereses de los depositantes y otorgando créditos que permitan satisfacer a sus clientes en sus requerimientos de financiamiento.

En este ámbito de la gestión de riesgos se considera a la cartera de créditos como la línea de negocio de mayor importancia para

la cual se ha desarrollado un conjunto de procedimientos de control y gestión del riesgo acorde con la complejidad y nuevos retos que se plantean mediante la aplicación de la nueva legislación vigente y normativas reglamentarias que pondrán a prueba la eficiencia administrativa que ha demostrado contar la Mutual.

Riesgos como el Operativo, están siendo monitoreados mediante la recopilación de eventos que pueden ser generados producto de fallas de procesos internos o bien que se puedan derivar de circunstancias externas, con lo que se permite identificar potenciales riesgos en el normal desenvolvimiento de la Institución.

Otros riesgos como el de Liquidez y Mercado, son de manera sistemática monitoreados de manera tal de contar con una Gestión Integral de Riesgos, por línea de negocio.

Desarrollo Humano:

La formación y el desarrollo de los recursos humanos que la componen, son el motor principal para generar un mayor desarrollo institucional, es por tanto que la capacitación de sus funcionarios en cursos y talleres es fundamental para generar un mayor valor agregado en los servicios que presta la Mutual a la comunidad en general.

En el siguiente cuadro, se detallan algunas de las capacitaciones llevadas a cabo durante esta gestión.



Detalle de capacitaciones. Memoria Anual 2013

CAPACITACIONES - GESTIÓN 2013				
No.	PARTICIPANTES	DETALLE	FECHA	DICTADO POR:
1	Personal de Computación	Curso: PM-001 Introducción a la gestión de Proyectos según la Guía del PMBOK - (Modalidad Virtual)	Del 25/02/13 al 24/03/13 (30 horas)	COGNOS
2	Personal de Computación, Riesgos y Administración	Seminario: "Gobierno Corporativo basado en la Gestión Integral de Riesgos"	14/03/2013	YANAPTI
3	Personal de Riesgos	I Foro de Dirección en Banca y Microfinanzas	21/03/2013	ASOFIN
4	Auditoría Interna	"Seminario Regional de Auditores Internos"	12/06/13 al 14/06/13	INSTITUTO BOLIVIANO DE AUDITORES INTERNOS - IBAI y FEDERACION LATINOAMERICANA DE AUDITORES INTERNOS - FLAI
5	Personal de Operaciones	Curso: RECONOCIMIENTO Y DETECCION DE FALSIFICACION DE MONEDA	Del 27/08/13 al 29/08/13	ESAP - UNIFRANZ
6	Personal de Operaciones, Marketing y Créditos	Seminario Taller: "Liderazgo en Ventas"	Del 12/08/13 al 30/08/13	KUHN CONSULTING GROUP
7	Personal de Operaciones, Créditos, Legal	Taller: "Lenguaje de Señas" - (1er. Grupo)	Del 06/09/13 al 4/10/13	Sr. Luis Daza
9	Personal de Riesgos	Curso: INTELIGENCIA DE NEGOCIOS (BUSINESS INTELLIGENCE) & MICROSOFT EXCEL 2013	Del 23 al 25/09/13	COGNOS
10	Personal de Computación	Curso: "Data Center y Alta Disponibilidad"	Del 16/09/13 al 15/10/13	COGNOS
11	Personal de Operaciones	Curso: "Técnicas para mejorar la Calidad de Servicio al Cliente" (1er. Grupo)	Del 18/11/13 al 4/12/2013	KUHN CONSULTING GROUP
12	Personal de Unidad de Riesgos	Curso: "GESTION INTEGRAL DE RIESGOS"	14/12/2013	SCALAR CONSULTING
13	Auditoría Interna	Taller de Socialización para registro de firmas y realización de trabajos de Auditoría Externa e Informes de control especial	16/05/2013	UNIDAD DE INVESTIGACIONES FINANCIERA UIF
14	Personal de Operaciones	Curso Capacitación sobre falsos Billetes y Monedas	14/08/2013	ASOCIACIÓN DE BANCOS PRIVADOS DE BOLIVIA
15	Encargado de la U.I.F.	Participación en todas las capacitaciones y talleres organizados por la U.I.F.	Gestión 2013	UNIDAD DE INVESTIGACIONES FINANCIERA UIF
CAPACITACION INTERNA				
1	Personal de operaciones	Cursos de actualización y adiestramiento operativo	Periódico	Jefatura de Operaciones
2	Personal de Créditos y Operaciones	Cursos focales de capacitación sobre gestión de riesgos y normativa vigente.	Periódico	Jefatura de U. G. Riesgos
3	Personal de Créditos	Cursos de capacitación y adiestramiento de procedimientos	Periódico	Jefatura de Créditos
4	Personal de la Institución	Cursos de normativa para la prevención del lavado de dinero y financiamiento al terrorismo	Periódico	Encargado de la U.I.F.





ACTIVIDADES INTERINSTITUCIONALES

PARTICIPACIÓN NACIONAL E INTERNACIONAL EN DIVERSAS INSTANCIAS

Mutual "La Primera" es miembro de Instituciones importantes, tanto en el ámbito Nacional como Internacional.

La Institución cuenta con representación activa, en las siguientes Instituciones Nacionales e Internacionales:

- Miembro Activo del Instituto Mundial de Cajas de Ahorros, IMCA con sede en Bruselas, Bélgica.
- Miembro de la Cámara Americana de Comercio (AMCHAM)
- Miembro activo de la Unión Interamericana para la Vivienda UNIAPRAVI, con sede en la Ciudad de Lima.



*Mutual La Primera
Financiando Viviendas*

OBRAS DE BIEN SOCIAL



CAPITULO III



Mutual “La Primera” mediante el apoyo decidido de las Asambleas manifiesta permanentemente el espíritu de solidaridad, cooperación y responsabilidad social empresarial, otorgando un apoyo a proyectos y obras de bienestar social. De acuerdo con mandatos definidos por las Asambleas, el Directorio y Ejecutivos de Mutual “La Primera” unieron esfuerzos y trabajo permanente para apoyar a los grupos más deprimidos y necesitados de la población; como resultado de esta voluntad de servicio, se han realizado los siguientes aportes para distintas obras que se detallan en el siguiente cuadro:

INSTITUCION	IMPORTE
Adquisición de instrumentos Quirúrgicos y equipo médico. Centro de Salud en la Ciudad de El Alto “ LUIS ESPINAL”	\$us 113.336.26
Construcción Pabellón “La Primera” Centro de Rehabilitación y Salud Mental “ SAN JUAN DE DIOS”	\$us 250.000.00
Equipamiento y pavimentación sistema vial interior. Centro de Rehabilitación y Salud Mental “ SAN JUAN DE DIOS”	\$us 120.747.84
Construcción del Centro de Apoyo para Niños y Adolescentes en Riesgo Social, de la Zona Norte de la Ciudad de La Paz “ FUNDACIÓN ARCO IRIS”	\$us 332.104.01
Construcción y apoyo al Centro Juvenil Casa Esperanza en Villa Copacabana. “ FUNDACIÓN ARCO IRIS”	\$us 446.859.04
Instituto Nacional de Psiquiatría “ GREGORIO PACHECO”	\$us 46.971.35
Asilo de Ancianos “ TERESA JORNET”	\$us 50.164.80
Tratamiento y suministros a pacientes de cáncer. “ FUNDACION SAN LUIS”	\$us 20.017.86
Equipamiento Unidad de Terapia Intensiva “CLINICA FIDES”	\$us 37.498.45
TOTAL FINANCIADO	\$us 1.417.699.61

ESTADOS FINANCIEROS



CAPITULO IV



50 años

*Mutual La Primera
Financiando Viviendas*



A continuación se expone el Balance General y Estado de Resultados al 31 de Diciembre de 2013 de acuerdo con lo establecido en Estatutos y Disposiciones Legales, que dispone que los resultados sean puestos a consideración de la Asamblea Ordinaria.

Cumpliendo con la autorización de la anterior Asamblea Ordinaria, la firma Berthin Amengual y Asociados S.R.L. fue contratada para realizar la Auditoría de la Gestión 2013, que después de su revisión emitió un Dictamen limpio y favorable.

Los resultados que se exponen son logrados mediante una administración eficiente y prudente de Mutual "La Primera"; conceptos que han sido ratificados por los Fiscalizadores Internos.

ASOCIACION MUTUAL DE AHORRO Y PRESTAMO
PARA LA VIVIENDA LA PRIMERA
1.2 ESTADO DE SITUACION PATRIMONIAL
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012

	Notas	2013 Bs	2012 Bs
ACTIVO			
Disponibilidades	8 a)	98.346.196	94.841.881
Inversiones Temporarias	8 c)	247.640.788	217.920.457
Cartera			
Cartera Vigente	8 b)	1.340.816.303	1.234.837.098
Cartera Vencida	8 b)	1.931.288	2.414.898
Cartera en Ejecución	8 b)	13.236.135	13.916.601
Cartera Reprogramada o Reestr.Vigente	8 b)	2.639.282	1.934.255
Cartera Reprogramada o Reestr.Vencida		0	0
Cartera Reprogramada o Reestr.Ejecución		0	0
Ganancias a realizar ventas por cobrar		(1.356.361)	(1.864.696)
		-----	-----
		1.357.266.647	1.251.238.156
Productos por Cobrar Cartera	8 b)	4.253.348	3.719.583
Previsión para Cartera Incobrable	8 b)	(63.798.296)	(37.706.615)
		-----	-----
Otras Cuentas por Cobrar	8 d)	9.069.322	4.022.981
Bienes Realizables	8 e)	94	0
Inversiones Permanentes	8 c)	351.978.685	428.144.264
Bienes de Uso	8 f)	25.364.814	26.730.100
Otros Activos	8 g)	832.279	934.396
		-----	-----
TOTAL DEL ACTIVO		2.030.953.877	1.989.845.203
		=====	=====
PASIVO			
Obligaciones con el Público	8 i)	1.439.042.126	1.401.416.596
Obligaciones con Instituciones Fiscales	8 j)	109.960	290.211
Obligaciones con Bancos y Entidades de Financiamie	8 k)	1.618.970	1.867.314
Otras Cuentas por Pagar	8 l)	24.138.292	25.155.662
Provisiones			
Previsiones	8 m)	82.926.622	97.518.051
		-----	-----
TOTAL DEL PASIVO		1.547.835.970	1.526.247.834
		-----	-----
PATRIMONIO			
Capital Social	9 a)	645.822	645.822
Aportes no Capitalizados	9 b)	10.867.115	10.867.115
Ajustes al Patrimonio			
Reservas	9 c), d), e) y f)	451.055.432	426.406.859
Resultados acumulados	9 g)	20.549.538	25.677.573
		-----	-----
TOTAL DEL PATRIMONIO		483.117.907	463.597.369
		-----	-----
TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO		2.030.953.877	1.989.845.203
		=====	=====
Cuentas Contingentes Acreedoras	8 w)	3.501.590	2.998.922
		=====	=====
Cuentas de Orden Acreedoras	8 x)	3.094.078.878	2.892.335.043
		=====	=====

Las Notas 1 a 14 a los Estados Financieros son parte integrante de los mismos.



Presidente del directorio



Gerente General



Contador General



ASOCIACION MUTUAL DE AHORRO Y PRESTAMO
PARA LA VIVIENDA LA PRIMERA
1.3 ESTADO DE GANANCIAS Y PERDIDAS
POR LOS EJERCICIOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012

	<u>Notas</u>	2013 <u>Bs</u>	2012 <u>Bs</u>
Ingresos financieros	8 q)	103.869.188	91.891.029
Gastos financieros	8 q)	(17.569.626)	(12.585.347)
Resultado financiero bruto		86.299.562	79.305.682
Otros ingresos operativos	8 t)	22.747.724	29.692.571
Otros gastos operativos	8 t)	(3.717.521)	(5.273.959)
Resultado de operación bruto		105.329.765	103.724.294
Recuperación de activos financieros	8 r)	16.608.107	2.342.027
Cargos por incobrabilidad y desvalorización de activos financiero	8 s)	(30.079.417)	(12.073.458)
Resultado financiero después de incobrables		91.858.455	93.992.863
Gastos de Administración	8 v)	(72.374.754)	(67.096.017)
Resultado de Operación Neto		19.483.701	26.896.846
Ajuste por diferencia de cambio y mantenimiento de valor		606.093	136.974
Resultado después de ajuste por diferencia de cambio y mantenimiento de valor		20.089.794	27.033.820
Ingresos extraordinarios (Netos de Impuestos)		0	0
Gastos extraordinarios			0
Resultado neto del ejercicio antes de ajustes de gestiones anteriores		20.089.794	27.033.820
Ingresos de gestiones anteriores (Netos de Impuestos)	8 u)	518.045	113.851
Gastos de gestiones anteriores	8 u)	(58.301)	(98)
Resultado antes de impuestos y ajuste contable por efecto de la inflación		20.549.538	27.147.573
Ajuste por efecto de la inflación		0	0
Resultado después de ajuste por diferencia de cambio		20.549.538	27.147.573
Impuesto sobre las utilidades de las empresas (IUE)		0	(1.470.000)
Resultado ordinario neto de impuesto sobre las utilidades		20.549.538	25.677.573

Las Notas 1 a 14 a los Estados Financieros son parte integrante de los mismos.

Presidente del directorio

Gerente General

Contador General

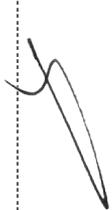
ASOCIACION MUTUAL DE AHORRO Y PRESTAMO
PARA LA VIVIENDA LA PRIMERA

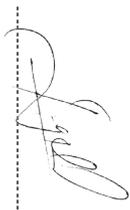
1.4 ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO POR LOS
EJERCICIOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012

	APORTES NO CAPITALIZADOS		RESERVAS					Resultados Acumulados Bs
	Patrimonio Neto Bs	Fondo Mutual Bs	Donaciones no Capitalizables Bs	Reserva Legal Bs	Reserva Voluntaria Bs	Otras Reservas Obligatorias Bs	Otras Reservas no Distribuibles Bs	
Saldos al 31 de diciembre de 2011 reexpresados:	438.948.796	645.822	10.867.115	48.858.703	282.601.116	39.303.075	21.131.225	35.541.740
Utilidad neta del ejercicio	25.677.573							25.677.573
Constitución de reservas dispuesta por la Asamblea Ordinaria de Asociados de fecha 9 de marzo de 2012				3.554.174	30.958.566			(34.512.740)
Provisión para obras de carácter social	(1.029.000)							(1.029.000)
Saldos al 31 de diciembre 2012	463.597.369	645.822	10.867.115	52.412.877	313.559.682	39.303.075	21.131.225	25.677.573
Utilidad neta del ejercicio	20.549.538							20.549.538
Constitución de reservas dispuesta por la Asamblea Ordinaria de Asociados de fecha 27 de febrero de 2013				2.567.757	22.080.816			(24.648.573)
Provisión para obras de carácter social	(1.029.000)							(1.029.000)
Saldos al 31 de diciembre de 2013	483.117.907	645.822	10.867.115	54.980.634	335.640.498	39.303.075	21.131.225	20.549.538

Las Notas 1 a 14 a los Estados Financieros son parte integrante de los mismos.


Presidente del directorio


Gerente General


Contador General



ASOCIACION MUTUAL DE AHORRO Y PRESTAMO
PARA LA VIVIENDA LA PRIMERA1.5 ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO POR LOS EJERCICIOS
TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012

	2013	2012
	Bs	Bs
Flujos de fondos originados en actividades de operación		
Utilidad neta del ejercicio	20.549.538	25.677.573
Partidas que han afectado el resultado del ejercicio, que no han generado movimiento de fondos:		
Productos devengados no cobrados	(17.296.617)	(19.183.911)
Cargos devengados no pagados	931.923	885.660
Previsiones para incobrables y activos contingentes	26.558.588	(471.190)
Previsiones para desvalorización de bienes realizables	(1.777.877)	(3.589.878)
Provisiones para beneficios sociales	2.069.917	1.964.217
Provisiones para impuestos y otras cuentas por pagar	462.740	4.497.981
Depreciaciones y amortizaciones	2.788.763	2.846.352
Fondos originados en la utilidad del ejercicio	34.286.975	12.626.804
Productos cobrados (cargos pagados) en el ejercicio devengados en ejercicios anteriores:		
Cartera de préstamos	3.719.583	3.070.922
Disponibilidades, Inversiones temporarias y permanentes	15.464.327	16.391.755
Obligaciones con el público	(885.660)	(862.509)
Incremento (disminución) neto de otros activos y pasivos:		
Otras cuentas por cobrar-pagos anticipados, diversas	(5.439.070)	(456.644)
Bienes realizables-vendidos	1.777.783	3.675.138
Otros activos-partidas pendientes de imputación	148.178	(128.236)
Otras cuentas por pagar-diversas y provisiones	(3.550.027)	(3.238.409)
Provisión obras de carácter social	(1.029.000)	(1.029.000)
Previsiones	(14.591.428)	1.379.235
Flujos netos originados en actividades de operación-excepto actividades de intermediación	29.901.661	31.429.056
Flujos de fdos.origin.en (aplicados) actividades de intermediación; Incremento (disminución) de captac.y oblig.por intermediación:		
Obligaciones con el público:		
Depósitos a la vista y en cajas de ahorro	55.610.954	(11.724.153)
Depósitos a plazo hasta 360 días	(17.908.136)	(22.496.794)
Depósitos a plazo por más de 360 días	(172.397)	(8.481.463)
Depósitos a la vista restringidas	(836.815)	(3.083.958)
Obligaciones con bancos y entidades de financiamiento:		
A corto plazo	(248.344)	(737.633)
Otras operaciones de intermediación:		
Obligaciones con instituciones fiscales	(180.251)	59.278
Incremento (disminución) de colocaciones:		
A mediano y largo plazos-más de 1 año-	(350.535.761)	(367.118.649)
Créditos recuperados en el ejercicio	245.338.752	219.770.616
Flujos netos origin.en (aplicados) activid.de intermediación	(68.931.998)	(193.812.756)
Flujos de fdos.originados en (aplicado a) actividades de inversión;		
Incremento (disminución) neto en:		
Inversiones temporarias	(28.452.479)	(7.161.480)
Inversiones permanentes	72.476.669	166.063.079
Bienes de uso	(1.056.981)	(2.211.276)
Bienes diversos	(432.557)	(241.673)
Flujo neto origin.en (aplicados a) actividades de inversión	42.534.652	156.448.650
Incremento (disminución) de fondos durante el ejercicio	3.504.315	(5.935.050)
Disponibilidades al inicio del ejercicio	94.841.881	100.776.931
Disponibilidades al cierre del ejercicio	98.346.196	94.841.881

Las Notas 1 a 14 a los Estados Financieros son parte integrante de los mismos.

Presidente del Directorio

Gerente General

Contador Gene





Anexo - Notas a los Estados Financieros



*Mutual La Primera
Financiando Viviendas*

ASOCIACIÓN MUTUAL DE AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA “LA PRIMERA”

LA PAZ – BOLIVIA





1.6 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012

NOTA 1 ORGANIZACIÓN

1.1 Organización de la Asociación

La Asociación Mutual de Ahorro y Préstamo para la Vivienda “La Primera”, es una institución financiera independiente, de derecho privado y sin fines de lucro, fundada el 20 de junio de 1964. El tiempo de duración es indefinido y el número de Asociados es ilimitado, se encuentra regida por las Disposiciones Legales pertinentes y sus Estatutos.

La Asociación fijó su domicilio legal en la ciudad de La Paz, además de una agencia en la ciudad de Tarija, y otra en la ciudad de Santa Cruz pudiendo efectuar sus operaciones y actividades en todo el territorio de la nación, tiene por finalidad básica el financiamiento de vivienda, y otros propósitos que sean autorizados por disposiciones legales. El promedio de empleados durante la gestión 2013 fue de 161 empleados.

La Asociación otorga préstamos a corto, mediano y largo plazo con las tasas más bajas del mercado, sus operaciones se encuentran dentro de los rubros de: Hipotecarios de vivienda, Empresariales, PYME, Microcréditos, Consumo, como también los servicios en caja de ahorros, plazo fijo, tarjetas de crédito y débito, y el cobro de facturas de energía eléctrica, agua, gas, servicios telefónicos, servicios de cable, servicios de internet, de matriculación U.M.S.A., servicios del SEGIP, infracciones e inspecciones de tránsito (Policía Boliviana Nacional), impuestos, pago de jubilación de las AFPs, Renta Dignidad, remesas a través de ServiRed, Money Gram.

1.2 Hechos importantes sobre la situación de la entidad

De acuerdo a datos de la Autoridad de Supervisión del Sistema Financiero (Asfi), hasta el 30 de septiembre de 2013, el 66,30% del total de los depósitos del sistema de intermediación financiero se concentran en la banca comercial, 25,70% en las entidades especializadas en microfinanzas, 4,60% en las cooperativas de ahorro y crédito abiertas y 3,40% en las mutuales de ahorro y préstamo.

El 58% del total de la cartera de créditos del sistema de intermediación financiera se concentra en la banca comercial, 32,80% en las entidades especializadas en microfinanzas, 5,40% en las cooperativas de ahorro y crédito abiertas y 3,80% en las mutuales de ahorro y préstamo. La cartera clasificada por tipo de préstamo tiene la siguiente distribución: microcrédito 29,00%, PYME 22,90%, vivienda 19,30%, empresarial 16,50% y consumo 12,30%.

En cuanto a los créditos de vivienda en la Banca Comercial del total de su cartera tiene destinada el 23%, en las Entidades Especializadas en microfinanzas del total de su cartera representa el 8% de créditos de vivienda, las Cooperativas de Ahorro y Crédito Abiertas del total de su cartera el crédito de vivienda es del 21%, en tanto las mutuales del total de su cartera representa el 56% al crédito de vivienda.

A septiembre de 2013 las mutuales de ahorro y préstamo continúan con la tendencia ascendente en captaciones y colocaciones, con una adecuada suficiencia patrimonial, buen desempeño financiero. Manteniendo la composición de los últimos años, el 71,40% del total de los depósitos se concentra en dos mutuales: Mutual La Primera con una participación del 44,60% y Mutual La Paz con 26,80%, el resto de las entidades mantienen proporciones individuales menores al 16%. En correspondencia con el objetivo de negocio de las mutuales, los créditos de vivienda representan un 56% del total de la cartera de créditos, los préstamos de consumo 25%, los microcréditos 12% y los créditos PYME 6%.

- **Ley de Servicios Financieros**

En agosto 21, de 2013 se promulga la nueva Ley de Servicios Financieros – Ley N° 393, cuyo enfoque es social y productivo, el Estado interviene para fijar tasas y niveles de cartera para el sector productivo, vivienda de interés social, así como también regula comisiones y periodos de gracia.

En la disposición transitoria primera de la Ley de Servicios Financieros, establece que las mutuales de ahorro y préstamo, en un plazo de hasta dos años computables a partir de la entrada en vigencia de la presente Ley, deberán transformarse en entidades financieras de vivienda.

- **Decreto reglamentario a la Ley de Servicios Financieros**

La nueva norma establece que la tasa de interés para créditos de vivienda será de 5,50% anual, si la casa a ser adquirida tiene un valor hasta 255.000 UFV (Unidad de Fomento a la Vivienda), una tasa del 6,00 % anual si la vivienda tienen un valor entre 255.001 a 380.000 UFV y la tasa del 6,50% anual si el valor comercial de la vivienda social esta entre 380.001 a 460.000 UFV. La tasa de Referencia (TRe) que establecía el Banco Central de Bolivia, no alcanza a estos créditos, asimismo indicar que estas tasas son fijas.

En el caso de las mutuales el reglamento establece que deberán adecuar por lo menos un 50% de su cartera de crédito a la vivienda de interés social.

NOTA 2.- NORMAS CONTABLES

2.1 Bases de presentación de los estados financieros

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con normas contables emitidas por la Autoridad de Supervisión del Sistema Financiero, las cuales son coincidentes en todos los aspectos significativos, con los principios de contabilidad generalmente aceptados en Bolivia. La diferencia más significativa es la que se menciona a continuación:

- De acuerdo con la Circular SB/585/2008 emitida por la actual Autoridad de Supervisión del Sistema Financiero (antes denominada) Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras, se dispone la suspensión del reconocimiento integral de la inflación.
- De acuerdo con la Norma Contable N° 3 emitida por el Consejo Nacional de Auditoría y Contabilidad del Colegio de Auditores y Contadores Públicos de Bolivia, los estados financieros deben ser ajustados reconociendo el efecto integral de la inflación, para lo cual debe considerarse la valuación de la Unidad de Fomento a la Vivienda como índice del ajuste.

2.2 Criterios de valuación

a) Moneda extranjera y moneda nacional con mantenimiento de valor y unidades de fomento a la vivienda (U.F.V.)

Los activos y pasivos en moneda extranjera, moneda nacional con mantenimiento de valor y unidades de fomento a la vivienda (U.F.V.), se valúan y re expresan, respectivamente, de acuerdo con los tipos de cambio vigentes a la fecha de cierre de cada ejercicio. Las diferencias de cambio y revalorizaciones respectivamente, resultantes de este procedimiento, se registran en los resultados de cada ejercicio.

Los activos y pasivos en moneda extranjera han sido convertidos

La previsión específica para cartera incobrable al 31 de diciembre de 2013 es de Bs15.769.229 y al 31 de diciembre de 2012 es de Bs16.428.118, considerada suficiente para cubrir las pérdidas que pudieran producirse al realizar los créditos existentes.

Adicionalmente, al 31 de diciembre de 2013 y 2012 existe una previsión genérica de Bs48.029.067 y Bs21.278.497, respectivamente.

Por otra parte, la Asociación, en cumplimiento a la Resolución 165/2008 de la Autoridad de Supervisión del Sistema Financiero,

a partir del 31 de octubre de 2008 y posteriores circulares ASFI 159/2012 de 19 de diciembre de 2012 y ASFI/091/2011 del 27 de septiembre de 2011, registra mensualmente en el pasivo como parte del grupo "Previsiones", una previsión genérica cíclica como un mecanismo que le permitirá contar con una reserva constituida en momentos en los que el deterioro de la cartera aun no se haya materializado y pueda ser utilizada cuando los requerimientos de previsión de cartera sean mayores. Al 31 de diciembre de 2013 y 31 de diciembre de 2012, se ha constituido la previsión genérica cíclica por Bs8.905.244 y Bs8.297.071, respectivamente, según lo siguiente:

Previsión cíclica para créditos empresariales y créditos PYME

Categoría	% de previsión			
	Créditos directos y contingentes en MN y MNUFV		Créditos directos y contingentes en ME y MNMV	
	Calificación Manual	Calificación Días Mora	Calificación Manual	Calificación Días Mora
A	1.9%	1.45%	3.5%	2.6%
B	3,05%	n/a	5.8%	n/a
C	3,05%	n/a	5.8%	n/a

Previsión cíclica para créditos PYME calificados por días mora, hipotecarios de vivienda, consumo y microcrédito

Categoría A	% de previsión		
	Hipotecario de vivienda	Consumo	Microcrédito y PYME calificado por días mora
Créditos directos y contingentes en MN y MNUFV	1.05%	1.45%	1.10%
Créditos directos y contingentes en ME y MNMV	1.80%	2.60%	1.90%

c) Inversiones temporarias y permanentes

- Inversiones temporarias

Incluyen todas las inversiones menores a 30 días respecto de la fecha de emisión o de su adquisición.

La participación en Fondos de Inversión y las cuotas de participación en el Fondo RAL afectados a encaje legal, se valúan a su valor neto de realización.

Los depósitos en caja de ahorro, se valúan a su valor de costo actualizado más los productos financieros devengados hasta el cierre del ejercicio.

Las inversiones en entidades financieras del país (depósitos a plazo fijo) y las inversiones en entidades públicas no financieras (letras y bonos del Tesoro General de la Nación) se valúan a su valor de compra, más los productos financieros devengados.



- Inversiones Permanentes

Incluyen todas las inversiones que tienen un vencimiento mayor a treinta días respecto a la fecha de emisión o de su adquisición y que no son de fácil realización, valuadas de acuerdo con los siguientes criterios:

Los certificados de aportación (Propiedad) de líneas telefónicas están valuados al valor de costo de adquisición actualizado.

Las inversiones en entidades financieras del país (depósitos a plazo fijo) y las inversiones en entidades públicas no financieras (letras y bonos del Tesoro General de la Nación) se valúan a su valor de compra, más los productos financieros devengados.

Las restantes inversiones están valuadas a su costo de adquisición re expresado a moneda de cierre y /o al tipo de cambio vigente a la fecha de cada ejercicio, si fueron emitidas en moneda extranjera.

d) Cuentas por Cobrar

Incluye principalmente gastos pagados por anticipado y diversos expresados a moneda de cierre al tipo de cambio vigente al cierre de cada ejercicio.

Al 31 de diciembre de 2013 y 2012, las provisiones para cuentas incobrables por Bs188.831 y Bs1.535.431, respectivamente, son suficientes para cubrir las pérdidas que pudieran producirse en la recuperación de las cuentas por cobrar existentes.

e) Bienes Realizables y sus Ingresos por Ventas

Los bienes realizables comprenden el valor de terrenos para futuros proyectos habitacionales y bienes obtenidos por cancelaciones morosas de cartera, a ser vendidos dentro de los plazos establecidos en la legislación vigente, los criterios de valuación aplicados son los siguientes:

I) Bienes Realizables Adquiridos o Construidos para la Venta

A partir de la gestión 2004, por instrucciones de la Autoridad de Supervisión del Sistema Financiero, la Asociación, registró la provisión para desvalorización de los bienes adquiridos o construidos para la venta, la cual al 31 de diciembre de 2013 y 2012 alcanza aproximadamente Bs4.960.864 y Bs6.056.760 respectivamente y revirtió la actualización por inflación de los mismos.

II) Bienes realizables obtenidos en la recuperación de créditos

Los bienes adjudicados entre el 1 de enero de 1999 y el 31

de diciembre de 2002 han sido provisionados considerando el plazo de tenencia de dos años para bienes muebles y tres años para bienes inmuebles, tal como establece el artículo 13 la Ley 2196 de Fondo Especial de Reactivación Económica y de Fortalecimiento de Entidades de Intermediación Financiera, sancionada el 4 de mayo de 2001. Los bienes que fueron adjudicados desde el 1 de enero de 2003 hasta la presente fecha son provisionados, según la anterior Ley de Bancos y Entidades Financieras Artículo 57° y la nueva Ley de Servicios Financieros en su artículo 461 sobre las provisiones, indica que se debe registrar el 25% del valor en libros de dicho bien a la fecha de adjudicación, el 50% una vez finalizado el primer año, y el 100% al segundo año desde la fecha de adjudicación.

Según dispone el Manual de Cuentas para Entidades Financieras, si el Banco se adjudica o recibe en dación de pago, bienes por cancelación de conceptos distintos a la amortización del capital, tales como intereses, recuperación de gastos y otros, éstos deben registrarse a valor de Bs1. Al 31 de diciembre de 2013 y 2012 la Mutual La Primera no se ha adjudicado bienes por estos conceptos.

La provisión por desvalorización de bienes realizables al 31 de diciembre de 2013 y 2012 es de Bs6.707.012 y Bs7.388.992, respectivamente, y es considerada suficiente para cubrir cualquier pérdida que pudiera producirse en la realización de estos bienes.

El efecto de mayor provisión para desvalorización de los Bienes realizables (para la venta y adjudicados), genera un menor saldo del patrimonio y un menor saldo del activo por Bs11.667.875. De acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Bolivia estos bienes deben ser actualizados y la provisión no es requerida ya que el valor de costo actualizado no supera el valor de realización de estos bienes.

f) Bienes de Uso

Los bienes de uso existentes al 31 de diciembre de 1985, están valuados en base a un revalúo técnico practicado a esa fecha por peritos independientes, menos la correspondiente depreciación acumulada, la misma que fue calculada sobre los valores actualizados en base a los años de vida útil restante, determinada por los peritos técnicos que efectuaron el revalúo.

Las incorporaciones posteriores al revalúo técnico están valuadas a su costo de adquisición ajustadas por inflación hasta el 31 de diciembre de 2007; las incorporaciones posteriores se registran al costo histórico de adquisición, menos la correspondiente depreciación acumulada. La depreciación es calculada por el método de línea recta aplicando tasas anuales suficientes para

extinguir los valores al final de la vida útil estimada (Inmuebles 2.5%, mobiliario y enseres 10%, equipo e instalaciones 12.5%, equipos de computación 25%, vehículos 20%).

Los mantenimientos, reparaciones, renovaciones y mejoras que no extienden la vida útil de los bienes son cargados a los resultados del ejercicio en el que se incurrren.

g) Obras de Arte

Las Obras de Arte, están valuadas a su valor de costo actualizado, de acuerdo con los requerimientos del Manual de Cuentas de la Autoridad de Supervisión del Sistema Financiero.

h) Otros Activos

Dentro de este rubro se incluyen los bienes diversos, partidas pendientes de imputación registradas a su valor de costo actualizado.

Los cargos diferidos corresponden a las mejoras e instalaciones en inmuebles alquilados están contabilizados a su valor de costo menos la correspondiente amortización acumulada que es calculada por el método de línea recta en función a la duración de los contratos de alquiler.

I) Previsiones y Provisiones

Las provisiones y provisiones en el activo como en el pasivo, se efectúan en base al cálculo realizado en cumplimiento a normas contables emitidas por la Autoridad de Supervisión del Sistema Financiero en el Manual de Cuentas, circulares específicas y regulaciones legales vigentes.

J) Provisión para indemnizaciones al personal

La provisión para indemnizaciones al personal se constituye para todo el personal por el total del pasivo devengado al cierre de cada ejercicio. De acuerdo con disposiciones legales vigentes sin importar la antigüedad en su empleo, el personal es acreedor a la indemnización, equivalente a un mes de sueldo por año de servicio, incluso en los casos de retiro voluntario.

k) Patrimonio Neto

Al 31 de diciembre de 2013 y 2012, el Patrimonio Neto se expone a valores históricos considerando los lineamientos establecidos por la Autoridad de Supervisión del Sistema Financiero mediante circular SB/585/2008 de fecha 27 de agosto del 2008; en la cual suspende el ajuste por inflación de las partidas no monetarias, a partir del ejercicio 2008.

Al 31 de diciembre de 2008 se ha constituido una reserva,

originada en la diferencia entre la actualización de activos no monetarios y el Patrimonio Neto al 31 de agosto de 2008, por Bs21.131.225, registrada en la cuenta del Patrimonio Neto "Otras reservas obligatorias no distribuibles".

l) Resultados del Ejercicio

Al 31 de diciembre de 2013 y 2012, la Mutual en cumplimiento a lo dispuesto por la Autoridad de Supervisión del Sistema Financiero en la circular SB/585/2008, determina el resultado del ejercicio a valores históricos en cada una de las líneas del estado de ganancias y pérdidas.

m) Productos financieros devengados y comisiones ganadas

Los productos financieros ganados son registrados por el método de lo devengado sobre la cartera vigente, excepto los correspondientes a aquellos créditos calificados D, E y F. Los productos financieros ganados sobre cartera vencida y en ejecución y sobre cartera vigente calificada en las categorías señaladas, no son reconocidos hasta el momento de su percepción.

Los productos financieros ganados sobre las inversiones temporarias e inversiones permanentes de renta fija son registrados en función al método del devengado. Las comisiones ganadas son contabilizadas por el método del devengado.

n) Cargos Financieros Pagados

Los gastos financieros son contabilizados por lo devengado.

o) Impuesto a las Utilidades

Mediante el artículo 2º de la Ley Nº 2493 – Modificaciones a la Ley Nº 843 (Texto Ordenado), de 4 de agosto de 2003, se incluyó en el ámbito de aplicación del impuesto a las Utilidades de las Empresas (IUE) contenida en la Ley Nº 843 (Texto Ordenado), a las asociaciones civiles, fundaciones o instituciones no lucrativas autorizadas legalmente que realicen actividades de intermediación financiera u otras comerciales.

Esta ley cambia la situación de la Asociación frente al IUE, ya que, en el marco de la Ley 1506, la Asociación, como entidad sin fines de lucro, se encontraba exenta de dicho impuesto.

La determinación del Impuesto sobre las Utilidades de las Empresas es calculada por la Asociación sobre la base de estados financieros ajustados por inflación, considerando el criterio de actualización en función a la variación de las Unidades de Fomento a la Vivienda, concordante con las disposiciones del Servicio de Impuestos Nacionales y por el ente fiscalizador.



La tasa del impuesto es del 25% sobre la utilidad tributaria de la Asociación y es considerada como pago a cuenta del Impuesto a las Transacciones.

Durante el ejercicio 2011 fue promulgada la Ley N° 169 del 9 de septiembre de 2011 que sustituye el artículo 48 de la Ley N°843 y determina que el tratamiento de las pérdidas producidas a partir del ejercicio 2011 podrá deducirse de las utilidades gravadas que se obtengan, como máximo hasta los tres (3) años siguientes. Las pérdidas acumuladas a ser deducidas no serán objeto de actualización.

El 11 de julio de 2012, mediante Decreto Supremo N° 1288 se reglamenta el art. 51 de la Ley 843 (texto ordenado vigente), incorporado por la disposición adicional quinta de la Ley N° 211 del 23 de diciembre de 2011 que instaura la "Alícuota adicional a las utilidades de la actividad de intermediación financiera – AA IUE Financiero" determinando que las utilidades de entidades financieras bancarias y no bancarias reguladas por la Autoridad de Supervisión del Sistema Financiero ASFI, exceptuando los bancos de segundo piso, que excedan el 13% del coeficiente de rentabilidad respecto del patrimonio neto, a partir del ejercicio 2012, estarán gravadas con una alícuota adicional de 12.5%, la cual no será computables como un pago a cuenta del Impuesto a las Transacciones.

p) Impuesto a las Transacciones Financieras

De acuerdo con la Ley N° 3446 de 21 de julio de 2006, la Mutua aplica el Impuesto a las Transacciones Financieras (ITF), el mismo que tiene por objeto gravar ciertas transacciones financieras realizadas por las entidades de intermediación financiera en moneda extranjera y en moneda nacional con mantenimiento de valor, respecto a cualquier moneda extranjera, así como las entregas o la recepción de fondos propios o de terceros realizadas por empresas legalmente constituidas en el país.

q) Impuesto a la Venta de Moneda Extranjera

El 5 de diciembre de 2012 mediante DS 1423 se reglamenta la Ley N° 291 de 22 de septiembre de 2012 que crea el Impuesto a la venta de Moneda Extranjera (IVME) a ser aplicado con carácter transitorio durante treinta y seis (36) meses, a la venta de moneda extranjera realizada por las entidades financieras bancaria y no bancaria, así como por las casas de cambio, quedando exenta del pago de este impuesto la venta de moneda extranjera que realice el Banco Central de Bolivia (BCB) y la venta de la moneda extranjera de los sujetos pasivos al BCB. La alícuota del Impuesto a la venta de Moneda Extranjera es del 0.70% sobre la base imponible que es el importe total de cada operación de venta en M.E., expresada en Bolivianos.

r) Tratamiento de los Efectos Contables de Disposiciones Legales

La Asociación ha cumplido con las disposiciones legales que rigen las actividades de la institución, revelando su tratamiento contable en los estados financieros y sus notas de acuerdo con Principios de Contabilidad Generalmente Aceptados en Bolivia y normas contables emitidas por la Autoridad de Supervisión del Sistema Financiero.

NOTA 3.- CAMBIOS EN LAS POLITICAS Y PRACTICAS CONTABLES

Durante los ejercicios 2013 y 2012, no se produjeron cambios en las políticas y prácticas contables.

NOTA 4- ACTIVOS SUJETOS A RESTRICCIONES

La composición de activos sujetos a restricciones al 31 de diciembre de 2013 y 31 de diciembre del 2012, es la siguiente:

	2013	2012
	<u>Bs</u>	<u>Bs</u>
Cuotas de participación en el Fondo RAL	168.841.688	114.267.136
Cuenta de Encaje	47.619.717	47.857.177
Banco Económico S.A.	25.450	25.108
Banco FIE S.A.	246.210	250.068
	<hr/>	<hr/>
	216.733.065	162.399.489

NOTA 5 – ACTIVOS Y PASIVOS CORRIENTES Y NO CORRIENTES

La clasificación de activos y pasivos por vencimiento es la siguiente:

	2013	2012
	<u>Bs</u>	<u>Bs</u>
ACTIVOS		
Corrientes		
Disponibilidades	98.346.196	94.841.881
Inversiones temporarias	247.640.788	217.920.457
Cartera	52.719.324	48.194.266
Inversiones permanentes	178.909.491	150.491.900
Otras Cuentas por cobrar	9.069.322	4.022.981
	<u>586.685.121</u>	<u>515.471.485</u>
No corrientes		
Cartera	1.245.002.375	1.169.056.858
Inversiones permanentes	173.069.194	277.652.364
Bienes Realizables	94	0
Bienes de uso	25.364.814	26.730.100
Otros activos	832.279	934.396
	<u>1.444.268.756</u>	<u>1.474.373.718</u>
TOTAL DEL ACTIVO	<u>2.030.953.877</u>	<u>1.989.845.203</u>
PASIVOS		
Corrientes		
Obligaciones con el público	382.866.182	364.829.871
Obligaciones fiscales a la vista	109.960	290.211
Oblig.c/Bancos e Inst. de Financiamiento	1.618.970	1.867.314
Otras Ctas. por pagar	5.982.548	8.960.412
	<u>390.577.660</u>	<u>375.947.808</u>
No corrientes		
Obligaciones con el público	1.056.175.944	1.036.586.725
Otras Ctas. por pagar	18.155.744	16.195.250
Previsiones	82.926.622	97.518.051
	<u>1.157.258.310</u>	<u>1.150.300.026</u>
TOTAL DEL PASIVO	<u>1.547.835.970</u>	<u>1.526.247.834</u>



VENCIMIENTO DE ACTIVOS Y PASIVOS

Al 31 de diciembre de 2013: (Expresado en miles de Bolivianos)

Origen de fondos	A 30 días	A 60 días	A 90 días	A 180 días	A360 días	A2 años	Mas 2 años	TOTAL
Disponibilidades	98.346							98.346
Inversiones temporarias	246.132							246.132
Cartera vigente	3.302	3.598	4.058	12.146	29.615	79.955	1.209.425	1.342.099
Otras Cuentas por Cobrar	416							416
Inversiones permanentes		25	8.327	85.266	85.291	57.602	104.500	341.011
Otras Operaciones Activas							2.949	2.949
Cuentas Contingentes	3.502							3.502
ACTIVOS	351.698	3.623	12.385	97.412	114.906	137.557	1.316.874	2.034.455
Otros depósitos a la vista	139							139
Cajas de ahorro	18.157	32.661	32.661	97.983	195.966	391.933	424.594	1.193.955
Depósitos a plazo fijo	447	187	196	353	185	33	238.685	240.086
Oblig. Con Inst. Fiscales								0
Oblig.c/público Restrिंग.	3.930							3.930
Financiamientos BCB								0
Financ.otras.ent .finc.país	1.619							1.619
Otras cuentas por pagar	5.983							5.983
Otras Operaciones Pasivas							102.124	102.124
PASIVOS	30.275	32.848	32.857	98.336	196.151	391.966	765.403	1.547.836
ACTIVOS/ PASIVOS	11,62	0,11	0,38	0,99	0,59	0,35	1,72	1,31

Nota: No incluye los productos devengados por cobrar, los cargos devengados por pagar, ni la regularización de la ganancia a realizar en créditos otorgados para la compra de bienes realizables de la Asociación y la previsión para incobrables o desvalorización.

Al 31 de diciembre de 2012: (Expresado en miles de Bolivianos)

Origen de fondos	A 30 días	A 60 días	A 90 días	A 180 días	A 360 días	A 2 años	Mas 2 años	TOTAL
Disponibilidades	94.842							94.842
Inversiones temporarias	217.680							217.680
Cartera vigente	3.777	3.502	3.847	13.309	23.759	78.733	1.107.980	1.234.907
Otras Cuentas por Cobrar	928							928
Inversiones permanentes		43.569	10.895	55.923	40.106	84.339	178.719	413.549
Otras Operaciones Activas							27.940	27.940
Cuentas Contingentes	2.999							2.999
ACTIVOS	320.226	47.070	14.742	69.232	63.865	163.071	1.314.639	1.992.845
Otros depósitos a la vista	139							139
Cajas de ahorro	15.427	31.192	31.192	93.576	187.153	374.306	405.498	1.138.344
Depósitos a plazo fijo	500	192	164	354	174	34	255.864	257.281
Oblig. Con Inst. Fiscales								0
Oblig.c/público Restrिंग.	4.767							4.767
Financiamientos BCB								0
Financ.otras.ent.finc.país	1.867							1.867
Otras cuentas por pagar	9.251							9.251
Otras Operaciones Pasivas							114.599	114.599
PASIVOS	31.951	31.384	31.356	93.930	187.327	374.340	775.961	1.526.248
ACTIVOS/ PASIVOS	10,02	1,50	0,47	0,74	0,34	0,44	1,69	1,31

Nota: No incluye los productos devengados por cobrar, los cargos devengados por pagar, ni la regularización de la ganancia a realizar en créditos otorgados para la compra de bienes realizables de la Asociación y la previsión para incobrables o desvalorización.

NOTA 6 – OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

La Mutual no cuenta con operaciones activas o pasivas realizadas con partes relacionadas.

el equivalente de saldos en otras monedas (principalmente dólares estadounidenses), y también incluyen operaciones con mantenimiento de valor a dólares estadounidenses y a Unidades de Fomento a la Vivienda (U.F.V.), al 31 de diciembre de 2013 y 31 de diciembre de 2012 de acuerdo con el siguiente detalle:

NOTA 7 – POSICION EN MONEDA EXTRANJERA

Los estados financieros expresados en bolivianos, incluyen

UNIDADES DE FOMENTO A LA VIVIENDA

	2013 <u>UFV</u> <u>Bs</u>	2012 <u>UFV</u> <u>Bs</u>
ACTIVO		
Disponibilidades	0	0
Inversiones temporarias	9.972.658	0
Inversiones permanentes	24.959.866	0
Total Activo	<u>34.932.524</u>	<u>0</u>
PASIVO		
Obligaciones con el público	0	0
Total Pasivo	<u>0</u>	<u>0</u>
Posición neta activa (pasiva)	<u>34.932.524</u>	<u>-</u>

MONEDA EXTRANJERA

Al 31 de diciembre de 2013:

	Total <u>\$us.</u> <u>Bs</u>	Total <u>CMV</u> <u>Bs</u>	Total <u>Bs</u>
ACTIVO			
Disponibilidades	76.389.592		76.389.592
Inversiones temporarias	122.964.916		122.964.916
Cartera	250.605.434		250.605.434
Otras cuentas por cobrar	6.835.501		6.835.500
Inversiones permanentes	7.614.095		7.614.095
Total Activo	<u>464.409.538</u>	<u>0</u>	<u>464.409.538</u>
PASIVO			
Obligaciones con el publico	551.692.744		551.692.744
Obligaciones con el público restringidas	2.240.591		2.240.591
Obligaciones con instituciones fiscales	34.933		34.933
Obligaciones con bancos y ent.Financ.	984.662		984.662
Otras ctas.por.pagar	997.062		997.062
Previsiones	2.854.127		2.854.127
Total Pasivo	<u>558.804.119</u>	<u>0</u>	<u>558.804.119</u>
Posición neta activa (pasiva)	<u>(94.394.581)</u>	<u>0</u>	<u>(94.394.581)</u>



Al 31 de Diciembre de 2012:

	Total <u>Us.</u> <u>Bs</u>	Total <u>CMV</u> <u>Bs</u>	Total <u>Bs</u>
ACTIVO			
Disponibilidades	78.639.494		78.639.494
Inversiones temporarias	77.961.730		77.961.730
Cartera	318.996.294		318.996.294
Otras cuentas por cobrar	656.182		656.181
Inversiones permanentes	32.738.477		32.738.477
Otros activos			0
Total Activo	508.992.176	0	508.992.176
PASIVO			
Obligaciones con el publico	588.053.500		588.053.500
Obligaciones con el público restringidas	2.892.394		2.892.394
Obligaciones con instituciones fiscales	214.134		214.134
Obligaciones con bancos y ent. financ.	719.088		719.088
Otras ctas. por pagar	581.479		581.479
Previsiones	3.229.761		3.229.761
Total Pasivo	595.690.356	0	595.690.356
Posición neta activa (pasiva)	(86.698.180)	0	(86.698.180)

Los activos y pasivos en moneda extranjera han sido convertidos a bolivianos al tipo de cambio oficial vigente al 31 de diciembre de 2013 y 2012 de Bs6.86 por US\$.1 o su equivalente en otras monedas. El índice de la Unidad de Fomento de Vivienda (UFV) utilizado fue el vigente al 31 de diciembre de 2013 a Bs1.89993 y al 31 de diciembre de 2012 a Bs1.80078.

NOTA 8.- COMPOSICION DE LOS RUBROS DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

a) DISPONIBILIDADES

Los estados financieros al 31 de diciembre de 2013 y 31 de diciembre de 2012, es la siguiente:

	2013 <u>Bs</u>	2012 <u>Bs</u>
Billetes monedas nacionales	15.348.969	12.696.636
Billetes y monedas extranjeras	30.903.148	30.997.932
Cuenta Encaje Legal	47.619.717	47.857.177
Bancos y corresponsales del país	4.474.362	3.290.136
	98.346.196	94.841.881

b) CARTERA DIRECTA Y CONTINGENTE

La apertura de las notas de cartera en vigente, vencida y

en ejecución incluye la parte correspondiente a la cartera reprogramada de cada estado. La composición al 31 de diciembre de 2013 y 31 de diciembre de 2012, es la siguiente:

	2013	2012
	Bs	Bs
CARTERA VIGENTE		
Préstamos Amortizables	532.753.349	496.677.025
Deudores por venta de bienes a plazo	1.634.182	2.150.322
Deudores por tarjetas de crédito vigentes	3.182.647	2.511.244
Préstamos Hipotecarios en primer grado vigente	801.889.764	731.633.811
Otros Préstamos Reprogramados	2.639.282	1.934.255
	1.342.099.224	1.234.906.657
CARTERA VENCIDA		
Préstamos Amortizables	1.011.224	1.277.671
Deudores por venta de bienes a plazo		
Deudores por tarjetas de crédito vencidos	126.850	126.331
Préstamos Hipotecarios en primer grado vencidos	793.214	1.010.896
Otros Préstamos Reprogramados vencidos		
	1.931.288	2.414.898
CARTERA EN EJECUCION		
Préstamos Amortizables	8.257.434	8.210.220
Deudores por venta de bienes a plazo		
Préstamos Hipotecarios en primer grado en ejecución	4.978.701	5.706.381
Otros Préstamos Reprogramados Ejecución		
	13.236.135	13.916.601
PRODUCTOS DEVENGADOS POR COBRAR CARTERA		
Vigente	4.218.956	3.701.829
Vencida	9.310	11.331
Reprogramada	25.082	6.423
	4.253.348	3.719.583
PREVISION PARA INCOBRABLES		
Previsión específica para cartera vigente	(7.200.988)	(7.670.336)
Previsión específica para cartera vencida	(274.906)	(320.743)
Previsión específica para cartera en ejecución	(8.293.335)	(8.437.039)
Previsión genérica para incobrabilidad de cartera	(48.029.067)	(21.278.497)
	(63.798.296)	(37.706.615)
TOTAL CARTERA	1.297.721.699	1.217.251.124



Adicionalmente, al 31 de diciembre de 2013 la Asociación ha constituido una previsión voluntaria para pérdidas futuras no identificadas por Bs73.974.607 y al 31 de diciembre de 2012 Bs89.190.193, la cual se registra como una cuenta de pasivo. Asimismo al 31 de diciembre de 2013 y 31 de diciembre de

2012 registró una previsión genérica cíclica de Bs8.905.244 y Bs8.297.071, respectivamente.

La calificación de cartera en montos y porcentajes es la siguiente:

1.- La composición por clase de cartera y las provisiones por incobrabilidad, respectivamente:

Al 31 de diciembre de 2013:

Calificación	Vigentes		Vencidas		Ejecución		Contingentes	Prev. Para Incobrables
	Monto	%	Monto	%	Monto	%		
1-Empresarial	0	0	0	0	0	0	0	0
2.-Pyme	150.994.097	11	0	0	1.141.187	9	0	1.070.379
3.-Microcredito DG	171.976.339	13	174.485	9	1.475.738	11	0	1.496.798
4.-Microcredito no DG	0	0	0	0	3.399.252	26	0	3.399.252
5.-De Consumo DG	213.644.854	16	895.307	46	2.241.257	17	2.358.447	4.102.997
6.-De Consumo no DG	1273.550	0	68.282	4	0	0	1.143.143	77.367
7.-De Vivienda	805.566.746	60	793.214	41	4.978.701	37		5.669.207
8.-De Vivienda s/Gtia. Hip.	0	0	0	0	0	0		0
TOTALES	1.343.455.585	100	1.931.288	100	13.236.135	100	3.501.590	15.816.000

Al 31 de diciembre de 2012:

Calificación	Vigentes		Vencidas		Ejecución		Contingentes	Prev. Para Incobrables
	Monto	%	Monto	%	Monto	%		
1-Empresarial	0	0	0	0	0	0	0	0
2.-Pyme	122.261.187	10	0	0	1.141.187	8	0	1.100.752
3.-Microcredito DG	163.979.358	13	435.948	18	1.531.214	11	0	1.711.462
4.-Microcredito no DG	0	0	0	0	3.399.252	25	0	3.399.252
5.-De Consumo DG	213.004.958	17	943.607	39	2.138.568	15	2.136.846	4.031.278
6.-De Consumo no DG	949.391	0	24.448	1	0	0	862.076	56.302
7.-De Vivienda	736.576.460	60	1.010.896	42	5.706.381	41	0,00	6.159.858
8.-De Vivienda s/Gtia. Hip.	0	0	0	0	0	0	0,00	0
TOTALES	1.236.771.353	100	2.414.898	100	13.916.601	100	2.998.922	16.458.905

2.- La clasificación de cartera por:

2.1. Actividad económica del deudor

Al 31 de diciembre de 2013:

Calificación	Vigentes		Vencidas		Ejecución		Contingentes	Incoobrables
	Monto	%	Monto	%	Monto	%		
Agricultura y Ganadería	4.090.388	0	0	0	0	0	2.117	16.380
Caza, Silvicultura y Pesca	1.927.060	0	0	0	365.953	3	11.000	188.920
Extracción de Petróleo Crudo y Gas Natural	7.488.217	1	0	0	0	0	0	40.278
Minerales Metálicos y no Metálicos	6.729.804	1	0	0	0	0	34.850	26.752
Industria Manufacturera	84.891.956	6	1.810	0	1.513.853	11	174.474	1.721.639
Producción y Distribución de Energía Gas y Agua	9.349.037	1	0	0	0	0	0	42.040
Construcción	63.184.115	5	34.709	2	0	0	56.981	296.726
Venta al por Mayor y Menor	216.060.540	16	515.918	27	6.737.498	51	317.242	5.440.494
Hoteles y Restaurantes	69.900.982	5	0	0	36.336	0	138.739	518.389
Transporte, Almacenamiento y Comunicaciones	89.141.525	7	437.708	23	885.714	7	202.724	945.334
Inmediación Financiera	78.832.665	6	0	0	289.664	2	192.396	505.426
Servicios Inmobiliarios, Empresariales y Alquiler	272.670.585	20	433.436	22	1.832.356	14	1050.277	2.387.097
Administración Pública, Defensa y Seg. Social Obl.	124.872.271	9	208.464	11	411.818	3	288.173	945.161
Educación	95.356.121	7	3.559	0	116.594	1	132.661	529.293
Servicios Sociales, Comunes y Personales	133.495.476	10	84.728	4	0	0	549.948	760.492
Serv. Hogares Privados que Contratan Serv. DOME.	1.178.652	0	0	0	0	0	0	12.689
Servicio de Organizaciones y Org. Extraterritoriales	18.678.149	1	0	0	0	0	94.395	89.794
Actividades Atípicas	65.608.045	5	210.956	11	1.046.349	8	255.612	1.349.115
TOTALES	1.343.455.585	100	1.931.288	100	13.236.135	100	3.501.590	15.816.000

2.2 Destino del crédito

Al 31 de diciembre de 2012:

Calificación	Vigentes		Vencidas		Ejecución		Contingentes	Prev. Para Incoables
	Monto	%	Monto	%	Monto	%		
Agricultura y Ganadería	4.147.182	0	0	0	0	0	0	20.522
Caza, Silvicultura y Pesca	2.769.311	0	0	0	365.952	3	0	194.936
Extracción de Petróleo Crudo y gas Natural	5.923.416	1	0	0	0	0	0	35.417
M inerales M etalicos y no M etalicos	5.045.639	0	78.356	3	0	0	723	25.862
Industria M anufacturera	85.436.686	7	0	0	1.513.853	11	53.401	1744.122
Pro duccion y Distribucion de Energia Gas y Agua	6.876.961	1	0	0	0	0	1.165	41527
Construccion	61384.761	5	131.245	5	0	0	59.045	330.766
Venta al por M ayor y M enor	184.244.950	15	913.230	38	7.294.083	52	323.706	5.642.547
Hoteles y Restaurantes	62.530.820	5	37.987	2	11.906	0	83.192	547.453
Transporte, Almacenamiento y Comunicaciones	76.121.477	6	852	0	900.829	6	82.734	952.101
Inmediacion Financiera	74.519.924	6	139.203	6	323.147	2	178.790	529.555
Servicios Inmobiliarios, Empresariales y Alquiler	251.011.215	20	284.296	12	1878.351	14	868.112	2.439.669
Adm inistracion Publica, Defensa y Seg. Social Obli.	117.379.170	10	245.020	10	410.432	3	193.354	1.016.161
Educacion	83.301.934	7	262.847	11	112.453	1	106.736	589.450
Servicios Sociales, Comunales y Personales	127.870.820	10	165.389	7	55.636	0	675.972	823.067
Serv. Hogares Privados que Contratan Serv. Dome.	984.389	0	0	0	0	0	0	13.599
Servicio de Organizaciones y Org. Extraterritoriales	16.096.736	1	0	0	0	0	37.966	89.958
Actividades Atípicas	71.125.961	6	156.473	6	1.049.959	8	334.026,37	1.422.192
TOTALES	1.236.771.353	100	2.414.898	100	13.916.601	100	2.998.922	16.458.905

Al 31 de diciembre de 2013:

Calificación	Vigentes		Vencidas		Ejecución		Contingentes	Prev. Para Incoables
	Monto	%	Monto	%	Monto	%		
Agricultura y Ganadería	552.035	0	0	0	0	0	0	0
Caza, Silvicultura y Pesca	0	0	0	0	0	0	0	0
Extracción de Petróleo Crudo y gas Natural	0	0	0	0	0	0	0	0
M inerales M etalicos y no M etalicos	0	0	0	0	0	0	0	0
Industria M anufacturera	14.255.230	1	0	0	0	0	0	15.841
Pro duccion y Distribucion de Energia Gas y Agua	259.315	0	0	0	0	0	0	0
Construccion	348.544.141	26	516.395	27	4.239.151	32	85.679	3.354.228
Venta al por M ayor y M enor	187.995.312	14	538.346	28	1.013.722	8	240.369	2.684.139
Hoteles y Restaurantes	11691755	1	0	0	0	0	0	16.598
Transporte, Almacenamiento y Comunicaciones	20.315.327	2	131897	7	0	0	3.022.773	235.616
Inmediacion Financiera	1.191237	0	0	0	0	0	0	1489
Servicios Inmobiliarios, Empresariales y Alquiler	746.445.557	56	616.649	32	7.983.261	60	152.770	9.419.769
Adm inistracion Publica, Defensa y Seg. Social Obli.	0	0	0	0	0	0	0	49.093
Educacion	3.561089	0	128.000	6	0	0	0	39.227
Servicios Sociales, Comunales y Personales	8.644.586	1	0	0	0	0	0	0
Serv. Hogares Privados que Contratan Serv. Dome.	0	0	0	0	0	0	0	0
Servicio de Organizaciones y Org. Extraterritoriales	0	0	0	0	0	0	0	0
Actividades Atípicas	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTALES	1343.455.585	100,00	1931.288	100,00	13.236.135	100,00	3.501590	15.816.000



Al 31 de diciembre de 2012:

Calificación	Vigentes		Vencidas		Ejecución		Contingentes	Prev. Para Incoables
	Monto	%	Monto	%	Monto	%		
Agricultura y Ganadería	307.557	0	0	0	0	0	0	0
Caza, Silvicultura y Pesca	0	0	0	0	0	0	0	0
Extracción de Petróleo Crudo y gas Natural	0	0	0	0	0	0	0	0
M inerales M etalicos y no M etalicos	0	0	0	0	0	0	0	0
Industria M anufacturera	12.848.872	1	0	0	0	0	0	18.731
P roduccion y Distribucion de Energia Gas y Agua	290.268	0	0	0	0	0	0	0
Construccion	315.602.083	26	260.005	11	4.678.389	34	130.692	3.570.490
Venta al por M ayor y M enor	164.731.378	13	146.717	6	1.011.764	7	259.061	2.467.736
Hoteles y Restaurantes	12.522.927	1	0	0	0	0	0	17.877
Transporte, Almacenamiento y Comunicaciones	14.517.991	1	129.226	5	0	0	2.432.169	202.845
Inmediación Financiera	1.049.208	0	0	0	0	0	0	1312
Servicios Inmobiliarios, Empresariales y Alquiler	706.067.207	57	1.878.951	78	8.226.449	59	177.001	10.085.061
Administración Pública, Defensa y Seg. Social Obl.	0	0	0	0	0	0	0	0
Educación	2.185.546	0	0	0	0	0	0	17.317
Servicios Sociales, Comunitarios y Personales	6.648.316	1	0	0	0	0	0	77.537
Serv. Hogares Privados que Contratan Serv. Dome.	0	0	0	0	0	0	0	0
Servicio de Organizaciones y Org. Extraterritoriales	0	0	0	0	0	0	0	0
Actividades Atípicas	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTALES	1.236.771.353	100,00	2.414.898	100,00	13.916.601	100,00	2.998.922	16.458.905

3.- La clasificación de cartera por tipo de garantía, estado del crédito y las respectivas provisiones:

Al 31 de diciembre de 2013:

Calificación	Vigentes		Vencidas		Ejecución		Contingentes	Prev. Para Incoables
	Monto	%	Monto	%	Monto	%		
1-Auto liquidables	816.274	0	26.085	1	0	0	1.479.200	0
2.-Garantía Hipotecaria	1.341.157.913	100	1.836.920	95	9.836.883	74	664.886	12.326.715
3.-Garantía a Sola Firma	1.481.399	0	68.282	4	3.399.252	26	1.357.504	3.489.285
4.-Garantía Prendaria	0	0	0	0	0	0	0	0
5.-Fondo de Garantía	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	1.343.455.585	100	1.931.288	100	13.236.135	100	3.501.590	15.816.000

Al 31 de diciembre de 2012:

Calificación	Vigentes		Vencidas		Ejecución		Contingentes	Prev. Para Incoables
	Monto	%	Monto	%	Monto	%		
1-Auto liquidables	982.889	0	56.515	2	0	0	1.564.217	0
2.-Garantía Hipotecaria	1.234.839.072	100	2.333.935	97	10.517.349	76	572.629	13.003.350
3.-Garantía a Sola Firma	949.391	0	24.448	1	3.399.252	24	862.076	3.455.554
4.-Garantía Prendaria	0	0	0	0	0	0	0	0
5.-Fondo de Garantía	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	1.236.771.353	100	2.414.898	100	13.916.601	100	2.998.922	16.458.905

4.- La clasificación de cartera según la calificación de créditos, en montos y porcentajes:

Al 31 de diciembre de 2013:

Calificación	Vigentes		Vencidas		Ejecución		Contingentes	Prev. Para Incobrables
	Monto	%	Monto	%	Monto	%		
A	1.335.663.672	99	0		0		3.459.970	6.915.708
B	6.661.534	1	588.419	30	0	0	39.513	189.892
C	861.299	0	916.830	48	51.975	0	2.107	182.964
D	245.789	0	0	0	14.276	0	0,00	65.016
E	0	0	426.039	22	0	0	0,00	166.206
F	23.291	0	0	0	13.169.884	100	0,00	8.296.214
Total	1.343.455.585	100	1.931.288	100	13.236.135	100	3.501.590	15.816.000

Al 31 de diciembre de 2012:

Calificación	Vigentes		Vencidas		Ejecución		Contingentes	Prev. Para Incobrables
	Monto	%	Monto	%	Monto	%		
A	1.223.964.232	99	0		0		2.880.612	7.215.074
B	11.810.561	1	896.070	37	0	0	100.966	340.806
C	593.357	0	564.758	23	420.492	3	17.344	155.452
D	371.947	0	917.734	38	201.590	2	0,00	372.818
E	0	0	36.336	2	22.935	0	0,00	23.708
F	31.256	0	0	0	13.271.584	95	0,00	8.351.047
Total	1.236.771.353	100	2.414.898	100	13.916.601	100	2.998.922	16.458.905

5.- La concentración crediticia por número de cliente, en montos y porcentajes:

Al 31 de diciembre de 2013:

Rangos	Vigentes		Vencidas		Ejecución		Contingentes	Prev. Para Incobrables
	Monto	%	Monto	%	Monto	%		
De. 1 a 10 M ayores prestatarios	41.960.761	3	0		0	0	0	22.071
De 11 a 50 M ayores prestatarios	80.110.135	6	0		0	0	0	84.430
De 51 a 100 mayores prestatarios	58.837.147	4	0	0	0	0	0	82.253
Otros	1.162.547.812	87	1.931.288	100	13.236.135	100	3.501.590	15.627.246
Total	1.343.455.855	100	1.931.288	100	13.236.135	100	3.501.590	15.816.000

Al 31 de diciembre de 2012:

Rangos	Vigentes		Vencidas		Ejecución		Contingentes	Prev. Para Incobrables
	Monto	%	Monto	%	Monto	%		
De. 1 a 10 M ayores prestatarios	43.073.746	3	0		0	0	0	19.492
De 11 a 50 M ayores prestatarios	65.967.626	5	0		0	0	0	65.204
De 51 a 100 mayores prestatarios	58.642.301	6	0	0	0	0	0	151.454
Otros	1.069.087.680	86	2.414.898	100	13.916.601	100	2.998.922	16.222.755
Total	1.236.771.353	100	2.414.898	100	13.916.601	100	2.998.922	16.458.905



6.- La evolución de la cartera en las tres últimas gestiones son las siguientes:

	2013	2012	2011
	<u>Bs</u>	<u>Bs</u>	<u>Bs</u>
Cartera vigente	1.339.459.942	1.232.972.402	1.084.716.219
Cartera vencida	1.931.288	2.414.898	1.268.961
Cartera en ejecución	13.236.135	13.916.601	14.573.509
Cartera reprogramada o reestructurada vigente	2.639.282	1.934.255	2.468.923
Cartera reprogramada o reestructurada vencida			
Cartera reprogramada o reestructurada en ejecución			
Cartera contingente	3.501.590	2.998.922	2.265.452
Previsión específica para incobrabilidad	15.769.229	16.428.118	17.047.762
Previsión genérica para incobrabilidad	48.029.067	21.278.497	21.278.497
Previsión para activos contingentes	46.771	30.786	4.459
Previsión cíclica	8.905.244	8.297.071	6.950.678
Previsión por incobrabilidad de cartera por constituir			
Cargos por previsión específica para incobrabilidad	1.543.915	1.115.407	1.108.396
Cargos por previsión genérica para incobrabilidad	26.750.570		
Cargos por previsión genérica cíclica	994.560	1.870.297	2.987.241
Cargos por previsión para activos contingentes	56.773	55.548	2.458
Productos por cartera (Ingresos financieros)	90.403.852	78.713.903	61.257.870
Productos en suspenso	14.044.390	13.192.886	12.120.099
Líneas de crédito otorgadas y no utilizadas	6.552.029	5.208.245	5.121.093
Créditos castigados por insolvencia	12.555.125	12.558.089	12.558.089
Numero de prestatarios	7.607	7.440	7.058

Adicionalmente, la Mutual mantiene una Previsión Genérica Voluntaria para Pérdidas Futuras no Identificadas al 31 de diciembre de 2013 por Bs73.974.607; al 31 de diciembre de 2012 por Bs89.190.193 y al 31 de diciembre de 2011 por Bs89.183.678.

Al 31 de diciembre de 2013 y 31 de diciembre 2012, el monto de la cartera se expone neto de la utilidad no cobrada originada en la venta a crédito de bienes de propiedad de la entidad por Bs1.356.361 y Bs1.864.696 respectivamente, por lo tanto, al 31 de diciembre de 2013 y 31 de diciembre 2012, el total de la cartera de la Asociación alcanza a Bs1.358.623.008 y Bs1.253.102.852 respectivamente, sin considerar los productos devengados por cobrar ni la previsión para incobrables.

7.- Durante el ejercicio 2013, no se efectuaron reprogramaciones, por lo tanto no afecta a los resultados.

8.- Los límites legales establecidos para préstamos, se encuentran enmarcados por la anterior Ley de Bancos y Entidades Financieras, los que se encuentran por debajo del 5% del patrimonio neto y la nueva Ley de Servicios Financieros artículo 408, donde señala no podrá conceder a un prestatario o grupo prestatario directa o indirectamente créditos que excedan el 20% del capital regulatorio consolidado del grupo financiero. El crédito de mayor monto autorizado en la gestión 2013 en moneda nacional fue de Bs11.435.500.

9.- La evolución de las provisiones en las tres últimas gestiones son las siguientes:

CONCILIACION DE PREVISION DE CARTERA Y PREVISIONES GENERICAS VOLUNTARIAS

	2013	2012	2011
	<u>Bs</u>	<u>Bs</u>	<u>Bs</u>
Previsión inicial	135.224.665	134.465.074	136.102.650
Castigos	0	0	0
Disminución de la previsión	(15.289.765)	(8.637.085)	(10.949.087)
Previsiones constituidas (netas)	<u>26.790.017</u>	<u>9.396.676</u>	<u>9.311.511</u>
Previsión final	<u>146.724.917</u>	<u>135.224.665</u>	<u>134.465.074</u>

c) INVERSIONES TEMPORARIAS Y PERMANENTES

Inversiones Temporarias

La composición al 31 de diciembre de 2013 y 2012, es la siguiente:

	2013 <u>Bs</u>	2012 <u>Bs</u>
Depósitos en cajas de ahorro	28.457.241	24.942.342
Depósitos a Plazo Fijo	22.513.180	5.086.321
Bonos del TGN	9.942.279	0
Participación en fondos comunes de valores	16.131.463	73.108.607
Cuotas de participación Fondo Ral	168.841.688	114.267.136
Títulos Valores de entidades financieras del país	246.210	275.176
Productos devengados por cobrar inversiones	<u>1.508.727</u>	<u>240.875</u>
	<u>247.640.788</u>	<u>217.920.457</u>

El promedio de tasas de intereses percibidas durante el ejercicio 2013, en caja de ahorros moneda nacional es de 0,72% anual, mientras que en moneda extranjera el 0.10% anual; las tasas promedio en los Fondos Financieros en moneda nacional es de 1,45% anual, finalmente las de intereses promedio en depósitos a plazo fijo moneda nacional el 1,87% anual, en moneda

extranjera es de 0,20% anual y en Bonos del TGN en UFVs es de 0,55% anual.

Inversiones Permanentes

La composición al 31 de diciembre de 2013 y 2012, es la siguiente:

	2013 <u>Bs</u>	2012 <u>Bs</u>
Inversiones en el Banco Central de Bolivia	0	31.856.500
Inversiones en entidades financieras del país	293.645.620	320.935.112
Inversiones en entidades públicas no financieras	46.981.987	60.365.234
Participación en entidades financieras afines	246.960	289.736
Inversiones en otras entidades no financieras	110.919	102.687
Inversiones de disponibilidad restringida	25.450	0
Productos devengados por cobrar s/inversiones	11.534.541	15.223.453
(Previsión para inversiones permanentes)	<u>(566.792)</u>	<u>(628.458)</u>
	<u>351.978.685</u>	<u>428.144.264</u>

Las tasas promedios de intereses percibidas durante el ejercicio 2013, en depósitos a plazo fijo moneda extranjera en bancos es de 1.50% anual, en moneda nacional el 2.03% anual, en títulos del TGN: Bonos del Tesoro en moneda nacional es de 3.00% anual y Bonos del TGN en UFVs es de (1,01) anual.



d) OTRAS CUENTAS POR COBRAR

La composición al 31 de diciembre de 2013 y 2012 es la siguiente:

	2013 <u>Bs</u>	2012 <u>Bs</u>
Pago anticipado del impuesto a las transacciones	1.258.470	2.926.944
Anticipos por compras de bienes y servicios	6.098.454	326.509
Anticipos al personal	17.610	2.278
Anticipos sobre avances de obras	172.397	
Seguros pagados por anticipados	174.258	245.587
Otros pagos anticipados	1.121.053	1.129.483
Comisiones por cobrar	51.767	321.265
Credito Fiscal IVA	3.220	7.739
Importes entregados en garantía	157.624	157.253
Otras partidas pendientes de cobro	203.300	441.354
(Prevision para otras cuentas por cobrar)	(188.831)	(1.535.431)
	<u>9.069.322</u>	<u>4.022.981</u>

Al 31 de diciembre del 2013, la cuenta anticipos por compras de bienes y servicios incluye Bs5.488.000 correspondiente a la adquisición de un inmueble en la ciudad de Cochabamba destinado a la apertura de una Agencia en esta ciudad; dicho inmueble actualmente se encuentra en remodelación. Mientras que en Otros Pagos Anticipados incluye los depósitos judiciales para procesos dentro del remate de bienes en recuperación de créditos por el importe de Bs1.110.565.

Al 31 de diciembre de 2012, se incluye dentro de la cuenta Otras cuentas por cobrar, en la subcuenta "Diversas – Otras partidas pendientes de cobro" un importe de Bs281.775 por concepto de retención judicial en el Banco Mercantil originado en el juicio por desalojo de un inmueble en el Edificio Aspiazu. Mientras que en Otros Pagos Anticipados incluye los depósitos judiciales para procesos dentro del remate de bienes en recuperación de créditos por el importe de Bs1.119.879.

e) BIENES REALIZABLES

La composición al 31 de diciembre de 2013 y 2012 es la siguiente:

	2013 <u>Bs</u>	2012 <u>Bs</u>
Bienes inmuebles adquiridos o construidos para venta	4.960.888	6.056.760
Bienes rec.en recup.de créd.dentro el plazo de tenenc.	0	0
Bienes rec.en recup.de créd.excedidos en el plazo tenenc.	6.707.082	7.388.992
Previsión por desvalorización bienes inmuebles adq.o constr.vta.	(4.960.864)	(6.056.760)
Previsión por desvalorización bienes rec.en plazo de tenencia	(6.707.012)	(7.388.992)
Previsión por desvalorización bienes incorp.01/01/2003	0	0
	<u>94</u>	<u>(0)</u>

f) BIENES DE USO Y DEPRECIACION ACUMULADA

La composición al 31 de diciembre de 2013 y 2012, es la siguiente:

	2013			2012
	Valores Originales	Depreciación acumulados	Valores residuales	Valores Residuales
	<u>Bs</u>	<u>Bs</u>	<u>Bs</u>	<u>Bs</u>
Terrenos	5.007.776		5.007.776	5.007.776
Edificios	20.456.394	6.190.976	14.265.418	14.542.856
Muebles y enseres	7.554.745	5.442.162	2.112.583	2.240.798
Equipo e instalaciones	3.845.696	2.337.037	1.508.659	1.572.216
Equipos de computación	13.295.685	11.456.876	1.838.809	2.734.885
Vehículos	319.223	319.222	1	1
Obras de arte	631.568	0	631.568	631.568
Obras en construcción	0	0	0	0
	<u>51.111.087</u>	<u>25.746.273</u>	<u>25.364.814</u>	<u>26.730.100</u>

Las depreciaciones de bienes de uso cargadas a los resultados de los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 2013 y 2012, alcanzaron a Bs2.422.267 y Bs2.465.059, respectivamente.

g) OTROS ACTIVOS

La composición al 31 de diciembre de 2013 y 31 de diciembre del 2012, es la siguiente:

	2013 <u>Bs</u>	2012 <u>Bs</u>
Bienes diversos	230.329	223.991
Cargos diferidos	107.302	67.579
Partidas pendientes de imputación	40.427	19.400
Activos intangibles	<u>454.221</u>	<u>623.426</u>
	<u>832.279</u>	<u>934.396</u>

h) FIDEICOMISOS CONSTITUIDOS

La Mutual no cuenta con fideicomisos constituidos



i) OBLIGACIONES CON EL PÚBLICO

La composición al 31 de diciembre del 2013, 2012 y 2011, es la siguiente:

	2013	2012	2011
	<u>Bs</u>	<u>Bs</u>	<u>Bs</u>
Obligaciones con el público a la vista			
En moneda nacional		0	0
En moneda extranjera	139.461	139.461	139.461
En moneda nacional con mantenimiento de valor		0	0
Obligaciones con el público en caja de ahorros			
En moneda nacional	781.746.838	719.024.648	709.066.219
En moneda extranjera	412.207.901	419.319.136	441.001.718
Unidad de Fomento a la Vivienda	0	0	0
Captaciones del público a plazo			
En moneda extranjera	139.218.061	168.217.902	207.499.439
En moneda nacional	100.868.137	89.063.168	79.897.380
Obligaciones con el público restringidas	3.929.805	4.766.621	7.850.579
Cargos devengados por pagar	931.923	885.660	862.509
	<u>1.439.042.126</u>	<u>1.401.416.596</u>	<u>1.446.317.305</u>

j) OBLIGACIONES CON INSTITUCIONES FISCALES

La composición al 31 de diciembre del 2013 y 2012 es la siguiente:

	2013	2012
	<u>Bs</u>	<u>Bs</u>
Obligaciones fiscales a la vista	<u>109.960</u>	<u>290.211</u>
	<u>109.960</u>	<u>290.211</u>

k) OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES DE FINANCIAMIENTO

La composición al 31 de diciembre de 2013 y 2012 es la siguiente:

	Tasa de interés	2013	2012
	%	<u>Bs</u>	<u>Bs</u>
Depósitos en caja de ahorro ent.financ.	0,01	1.481.770	1.592.914
Depósitos a plazo fijo entidades financ.	0,25	137.200	274.400
Cargos deveng.por pagar oblig. Con entid.de finan.			0
		<u>1.618.970</u>	<u>1.867.314</u>

I) OTRAS CUENTAS POR PAGAR

La composición al 31 de diciembre de 2013 y 2012 es la siguiente:

	2013 <u>Bs</u>	2012 <u>Bs</u>
Cobros anticipados a clientes de tarjetas de crédito	64.841	87.420
Acreeedores fiscales por retención a terceros	327.110	235.437
Acreeedores fiscales por impuestos a cargo de la entidad	433.405	4.471.648
Acreeedores por cargas sociales a cargo de la entidad	29.335	26.333
Acreeedores por retenciones a funcionarios	3.900	4.600
Acreeedores varios	5.123.958	4.425.185
Provisión para indemnizaciones	7.594.307	6.771.745
Provisión para impuesto a la propiedad de bienes inmuebles y vehículos	546.100	430.317
Otras provisiones	9.938.359	8.658.678
Operaciones por liquidar	<u>76.977</u>	<u>44.299</u>
	<u>24.138.292</u>	<u>25.155.662</u>

Al 31 de diciembre de 2013 la cuenta Acreeedores Varios incluye a las siguientes partidas importantes, provisión para gastos por Bs1.213.563, provisión para pago de auditoria externa 78.400, provisión para pago a la Asociación de Copropietarios Edif. La Primera por Bs220.000, provisión para pago por aportes a las AFPs por Bs238.976, deposito del Banco Nacional de Bolivia por Bs1.590.000, provisión para pago de seguro de desgravamen hipotecario por Bs543.583. El total de la cuenta Otras Provisiones por Bs9.938.359 corresponde a la provisión efectuada por la Mutual para realización de Obras de Bien Social.

Al 31 de diciembre de 2012 la cuenta Acreeedores Varios incluye a las siguientes partidas importantes, provisión para gastos por Bs1.806.087, provisión para pago por aportes a las AFPs por Bs224.995, provisión para pago a la Asociación de Copropietarios Edif. La Primera por Bs127.138, provisión para pago de seguro de desgravamen hipotecario por Bs191.841, cheques vencidos los 30 días No.1225402 por Bs411.140, No.1225233 por Bs190.600 y No.1225006 por Bs184.000. El total de la cuenta Otras Provisiones por Bs8.658.678 corresponde a la provisión efectuada por la Mutual para realización de Obras de Bien Social.

m) PREVISIONES

La composición al 31 de diciembre de 2013 y 2012 son las siguientes:

	2013 <u>Bs</u>	2012 <u>Bs</u>
Provisión específica para activos contingentes	46.771	30.787
Provisiones genéricas voluntarias	73.974.607	89.190.193
Provisión genérica cíclica	<u>8.905.244</u>	<u>8.297.071</u>
	<u>82.926.622</u>	<u>97.518.051</u>

n) VALORES EN CIRCULACION

La Mutual no tiene ningún valor en circulación

o) OBLIGACIONES SUBORDINADAS

La Mutual no tiene ninguna obligación subordinada



p) OBLIGACIONES CON EMPRESAS CON PARTICIPACION ESTATAL

La Mutual no tiene ninguna obligación con empresas con participación estatal

q) INGRESOS Y GASTOS FINANCIEROS

La composición al 31 de diciembre de 2013 y 2012 es la siguiente:

	2013	2012
	<u>Bs</u>	<u>Bs</u>
Ingresos financieros		
Productos por inversiones temporarias	2.909.889	3.334.073
Productos por cartera	90.403.853	78.713.903
Producto por otras cuentas por cobrar	3.280.893	116.210
Productos por inversiones permanentes	7.274.553	9.726.843
	<u>103.869.188</u>	<u>91.891.029</u>
Gastos financieros		
Cargos por obligaciones con el público	13.610.406	11.669.981
Cargos por obligaciones y entidades financieras	0	0
Cargos por otras cuentas por pagar	3.959.220	915.366
	<u>17.569.626</u>	<u>12.585.347</u>

La tasa efectiva activa promedio de la presente gestión fue del 5,87%, mientras que la tasa efectiva pasiva 1,35%

r) RECUPERACION DE ACTIVOS FINANCIEROS

La composición al 31 de diciembre de 2013 y 2012, es la siguiente:

	2013	2012
	<u>Bs</u>	<u>Bs</u>
Recuperación de capital	2.963	0
Disminución de previsión para incob.de cartera y otras ctas. por cobrar	16.555.802	2.342.027
Disminución de previsión para inversiones permanentes	49.342	0
	<u>16.608.107</u>	<u>2.342.027</u>

s) CARGOS POR INCOBRABILIDAD Y DESVALORIZACION DE ACTIVOS FINANCIEROS

La composición al 31 de diciembre 2013 y 2012, es la siguiente:

	2013 <u>Bs</u>	2012 <u>Bs</u>
Cargos por previsión específica para incobrabilidad	1.543.915	1.115.407
Cargos por previsión genérica para incobrabilidad	26.750.570	
Cargos por previsión para otras cuentas por cobrar	392.729	148.454
Cargos por previsión para activos contingentes	56.773	55.548
Cargos por provisiones voluntarias	0	8.643.600
Cargos por previsión genérica cíclica	994.560	1.870.297
Perdidas por inversiones temporarias	301.296	155.492
Perdidas por inversiones permanentes	9.610	40.840
Castigo de productos de cartera	29.964	43.820
	<u>30.079.417</u>	<u>12.073.458</u>

t) OTROS INGRESOS Y GASTOS OPERATIVOS

La composición al 31 de diciembre de 2013 y 2012, es la siguiente:

	2013 <u>Bs</u>	2012 <u>Bs</u>
INGRESOS		
Comisiones por servicios	2.372.783	2.722.001
Ganancias por operaciones de cambio y arbitraje	1.534.935	1.690.337
Ingresos de bienes realizables	18.088.553	25.090.311
Ingresos operativos diversos	751.452	189.922
	<u>22.747.723</u>	<u>29.692.571</u>
GASTOS		
Comisiones diversas	1.331.074	1.216.267
Costo de venta de bienes adquiridos o construidos para la venta	1.236.286	1.758.626
Costo de venta de bienes recibidos en recuperación de créditos	886.718	2.145.414
Costo de venta bienes fuera de uso	59.872	0
Constitución de previsión para desvalorización	71.363	85.261
Otros gastos operativos diversos	132.208	68.391
	<u>3.717.521</u>	<u>5.273.959</u>



u) INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS Y DE GESTIONES ANTERIORES

La composición al 31 de diciembre de 2013 y 2012, es la siguiente:

	2013	2012
	<u>Bs</u>	<u>Bs</u>
Ingreso de gestiones anteriores	<u>518.045</u>	<u>113.851</u>
Gastos de gestiones anteriores	<u>58.301</u>	<u>98</u>
	<u>459.744</u>	<u>113.753</u>

Al 31 de diciembre de 2013, los ingresos registrados de gestiones anteriores corresponden a la reversión de la provisión por aportes a Univiv por Bs471.367, a la reversión parcial de la provisión del pago a las utilidades por Bs46.678 y el gasto de gestiones anteriores corresponden por pago de aportes a las AFPs por Bs369, pago por aportes a la C.S.B.P. por Bs48.018 y pago por restitución intereses de un crédito caso García Uría por Bs9.914.

Al 31 de diciembre de 2012, los ingresos registrados de gestiones anteriores corresponde a la reversión parcial de la provisión del pago a las utilidades por Bs113.446, al ajuste de la depreciación del activo fijo por Bs180, a la reversión de pago por mantenimiento por Bs225 y el gasto de gestiones anteriores corresponde al ajuste de la depreciación del activo fijo por Bs98.

v) GASTOS DE ADMINISTRACION

La composición al 31 de diciembre de 2013 y 2012, es la siguiente:

	2013	2012
	<u>Bs</u>	<u>Bs</u>
Gastos de personal	40.329.240	37.584.606
Servicios contratados	5.615.512	4.780.912
Seguros	530.460	532.317
Comunicación y traslados	1.103.356	1.004.140
Impuestos	4.730.864	3.645.029
Mantenimiento y reparaciones	1.254.901	1.018.068
Depreciaciones y Desv. de Bienes de Uso	2.422.267	2.465.059
Amortización cargos diferidos	366.496	381.293
Otros gastos de administración (*)	<u>16.021.658</u>	<u>15.684.594</u>
	<u>72.374.754</u>	<u>67.096.018</u>

(*) Corresponde principalmente a los aportes efectuados al Fondo de Reestructuración Financiera, aporte a la Autoridad de Supervisión del Sistema Financiero, gastos por propaganda y publicidad y alquileres.

w) CUENTAS CONTINGENTES

La composición al 31 de diciembre de 2013 y 2012 es la siguiente:

	2013 <u>Bs</u>	2012 <u>Bs</u>
Deudores por tarjetas de crédito	<u>3.501.590</u>	<u>2.998.922</u>

x) CUENTAS DE ORDEN

La composición al 31 de diciembre 2013 y 2012, es la siguiente:

	2013 <u>Bs</u>	2012 <u>Bs</u>
Garantías hipotecarias	2.719.171.901	2.551.250.374
Depósitos en la entidad financiera	3.635.709	4.757.987
Lineas de crédito otorgadas y no utilizadas	6.552.029	5.208.245
Seguros contratados	123.640.440	123.640.440
Documentos y valores de la entidad	202.466.250	172.001.602
Otros bienes de la entidad	1	1
Cuentas incobrables castigadas	13.813.740	12.558.089
Productos en suspenso	14.044.390	13.192.886
Otras cuentas de registro	<u>10.754.418</u>	<u>9.725.419</u>
	<u>3.094.078.878</u>	<u>2.892.335.043</u>

y) FIDEICOMISOS

No aplicable a la Mutual

z) IMPUESTO SOBRE LAS UTILIDADES DE LA EMPRESA

La composición al 31 de diciembre de 2013 y 2012 es la siguiente:

	<u>31/12/2013</u> <u>Bs</u>	<u>31/12/2012</u> <u>Bs</u>
Impuestos sobre las utilidades de la empresa	<u>0</u>	<u>1.470.000</u>

Por el ejercicio terminado el 31 de diciembre 2013, la Asociación determinó una pérdida tributaria, por lo cual, no contabilizó la provisión para el IUE; con relación al ejercicio 2012 se registró la provisión respectiva considerando lo establecido por el Servicio de Impuestos Nacionales.

El coeficiente de rentabilidad no alcanzó la Alícuota adicional a las utilidades de la actividad de intermediación financiera – AA IUE Financiero, por lo cual, no se registró la alícuota establecida por el Decreto Supremo N° 1288.



NOTA 9 – PATRIMONIO

a) Capital Pagado

El Fondo Mutua fue creado de acuerdo con disposiciones establecidas en la anterior Ley de Bancos y Entidades Financieras.

b) Aportes no Capitalizados

En aplicación al D.S. 21660 de 10 de julio de 1.987, que dispuso la transferencia al Tesoro General de la Nación de la Deuda Externa relacionada con los créditos contratados con la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID), la Mutua tiene registrados desde la gestión 1.988 en la cuenta Donaciones no Capitalizadas Bs10.867.115.

c) Reserva Legal

De acuerdo con lo dispuesto por el Capítulo II, artículo 26 de la anterior ley de Bancos y Entidades Financieras y la nueva Ley de Servicios Financieros artículo 421, la Asociación debe destinar una suma no inferior al 10 % de las utilidades líquidas y realizadas de cada ejercicio al fondo de reserva legal.

Al 31 de diciembre de 2013 y 2012, de acuerdo a lo establecido en Asamblea Ordinaria de asociados celebrada el 27 de febrero de 2013 y 9 de marzo de 2012 respectivamente, la Asociación ha constituido la reserva legal equivalente al 10% de las utilidades obtenidas en las gestiones 2012 y 2011.

d) Reserva voluntaria

De acuerdo con lo establecido en la Asamblea Ordinaria de Asociados celebrada el 27 de febrero de 2013 y 9 de marzo de 2012, la Asociación ha constituido reserva voluntaria

equivalente al remanente de la distribución de reserva legal por Bs22.080.816 y Bs30.958.566 respectivamente.

e) Otras reservas obligatorias

Al 31 de diciembre de 2013 y 2012, la Mutua La Primera incluye dentro del saldo de la cuenta "Otras Reservas obligatorias" un importe de Bs39.303.075, los ajustes por la re expresión de las cuentas del Patrimonio en función a la variación del dólar estadounidense hasta el 31 de diciembre de 2006.

f) Otras reservas no distribuibles

Al 31 de diciembre de 2013 y 2012, la Mutua La Primera incluye dentro del saldo de la cuenta "Otras Reservas no Distribuibles" un importe de Bs21.131.225, en cumplimiento a la Circular SB/585/2008 emitida por la Autoridad de Supervisión del Sistema Financiero registrado en esta cuenta del patrimonio neto con cargo a los resultados del ejercicio en la cuenta "Cargos por Ajuste por Inflación – Ajustes al Patrimonio".

g) Resultados Acumulados

La Asociación no distribuye utilidades entre sus asociados, cada año los resultados obtenidos son transferidos a Reservas del patrimonio.

En el Estado de Cambios en el Patrimonio Neto se exponen los movimientos que tuvieron las cuentas patrimoniales durante los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 2013 y 2012.

NOTA 10 – PONDERACION DE ACTIVOS Y SUFICIENCIA PATRIMONIAL

La ponderación de activos es la siguiente:

Al 31 de diciembre del 2013:

Código	Nombre	Saldo Activo	Coefficiente de Riesgo	Activo Computable
Categoría I	Activos con cero riesgo	324.144.319		
Categoría II	Activos con riesgo de 10%		0,10	
Categoría III	Activos con riesgo de 20%	361.867.890	0,20	72.373.578
Categoría IV	Activos con riesgo de 50%	803.333.784	0,50	401.666.892
Categoría V	Activos con riesgo de 75%	42.445.382	0,75	31.834.036
Categoría VI	Activos con riesgo del 100%	502.664.092	1,00	502.664.092
Totales		2.034.455.467		1.008.538.598
	10 % sobre activo computable			100.853.860
	Patrimonio neto			503.019.034
	Excedente/ (Déficit) Patrimonial			402.165.174
	Coefficiente de suficiencia Patrimonial			49,88%

Al 31 de diciembre de 2012:

Código	Nombre	Saldo Activo	Coefficiente de Riesgo	Activo Computable
Categoría I	Activos con cero riesgo	302.439.836		
Categoría II	Activos con riesgo de 10%		0,10	
Categoría III	Activos con riesgo de 20%	369.157.268	0,20	73.831.454
Categoría IV	Activos con riesgo de 50%	733.182.165	0,50	366.591.083
Categoría V	Activos con riesgo de 75%	71.084.807	0,75	53.313.605
Categoría VI	Activos con riesgo del 100%	516.980.050	1,00	516.980.050
Totales		1.992.844.126		1.010.716.192
10 % sobre activo computable				101.071.619
Patrimonio neto				477.301.548
Excedente/ (Déficit) Patrimonial				376.229.929
Coefficiente de suficiencia Patrimonial				47,22%

NOTA 11 - CONTINGENCIAS

La Mutual declara no tener contingencias probables de ninguna naturaleza, más allá de las registradas contablemente.

NOTA 12 – HECHOS POSTERIORES

No se han producido hechos o circunstancias posteriores que puedan afectar significativamente las operaciones o información de los estados financieros de la Mutual al 31 de diciembre de 2013.

NOTA 13 – CONSOLIDACION DE ESTADOS FINANCIEROS

La Mutual no cuenta con subsidiarias o filiales sobre las que ejerza control alguno, por lo tanto estos estados financieros no consolidan estados financieros de otras empresas.

NOTA 14 – OTRAS REVELACIONES IMPORTANTES

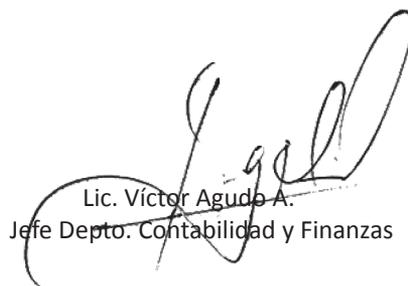
a) Restricciones para la Distribución de Utilidades
 Los Estatutos de la Asociación prohíben, expresamente, la distribución de utilidades.



Ing. Humberto Zambrana Zenteno
 Presidente del Directorio



Sr. Carlos de Grandchant Suarez
 Gerente General



Lic. Víctor Agudo A.
 Jefe Depto. Contabilidad y Finanzas



50 años
*Mutual La Primera
Financiando Viviendas*

INFORME

DICTAMEN DEL AUDITOR INDEPENDIENTE





Edif. Multicentro, Torre B - P. 12
Av. Arce esq. Calle R. Gutiérrez
Casilla N° 718 • La Paz - Bolivia
Telf.: + 591 (2) 244 33 72
Fax: + 591 (2) 244 18 48

www.bdo.bo

Calle Barachavi N° 390
esq. Igmiri, Barrio Urbari
Casilla N° 5788 • Santa Cruz - Bolivia
Telf.: + 591 (3) 354 4965
Fax: + 591 (3) 354 8461

1.1 DICTAMEN DEL AUDITOR INDEPENDIENTE

A los señores
Presidente y Miembros del Directorio de la
**Asociación Mutual de Ahorro y Préstamo
para la Vivienda "La Primera"**
La Paz

Hemos examinado los estados de situación patrimonial de la **Asociación Mutual de Ahorro y Préstamo para la Vivienda "La Primera"** al 31 de diciembre de 2013 y 2012 y los correspondientes estados de ganancias y pérdidas, de cambios en el patrimonio neto y de flujo de efectivo por los ejercicios terminados en esas fechas, así como las Notas 1 a 14 que se acompañan. Estos estados financieros son responsabilidad de la gerencia de la Mutua. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestra auditoría.

Efectuamos nuestros exámenes de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Bolivia y con las normas emitidas por la Autoridad de Supervisión del Sistema Financiero en Bolivia - ASFI contenidas en la Recopilación de Normas para Servicios Financieros, Libro 6°, Título I - Auditoría Externa. Esas normas requieren que planifiquemos y ejecutemos la auditoría para obtener razonable seguridad respecto a si los estados financieros se encuentran libres de presentaciones incorrectas significativas. Una auditoría incluye examinar, sobre una base de pruebas, evidencias que sustenten los importes y revelaciones en los estados financieros. Una auditoría también incluye evaluar los principios de contabilidad utilizados y las estimaciones significativas efectuadas por la gerencia, así como también evaluar la presentación de los estados financieros en su conjunto. Consideramos que nuestros exámenes proporcionan una base razonable para emitir nuestra opinión.

En nuestra opinión, los estados financieros descritos en el primer párrafo, presentan razonablemente, en todo aspecto significativo, la situación patrimonial y financiera de la **Asociación Mutual de Ahorro y Préstamo para la Vivienda "La Primera"**, al 31 de diciembre de 2013 y 2012, los resultados de sus operaciones y el flujo de efectivo por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con normas contables emitidas por la Autoridad de Supervisión del Sistema Financiero en Bolivia - ASFI.

BDO BERTHIN AMENGUAL & ASOCIADOS


Lic. Hugo Berthin Amengual
MAT. PROF N° CAUB -0482
NIT 525380012

(Socio)

La Paz, Bolivia
Enero 17, 2014

CARTA

FISCALIZADOR INTERNO





La Paz, 17 de febrero de 2014

Señores:
PRESIDENTE Y DIRECTORES DE
MUTUAL "LA PRIMERA"
Presente.-

Señor Presidente y Directores:

De acuerdo con lo establecido en la normativa vigente y Resolución SB N° 15/2004 de la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras de fecha 23 de marzo de 2004, y habiendo tomado en cuenta dentro de la función que nos toca desempeñar para la Gestión 2013, el estricto cumplimiento de la normativa contenida en el inciso d) del Libro 3º, Título IX, Capítulo I, Sección 3, Artículo 4º, de la Recopilación de Normas para Servicios Financieros, relativas al apego de las políticas, procedimientos y operaciones de la Asociación Mutual de Ahorro y Préstamo para la Vivienda "La Primera" sus reglamentos, disposiciones legales y Estatutos de la Institución, tenemos a bien en nuestra calidad de Fiscalizadores Internos, informar lo siguiente:

- En base a Estatutos y Políticas de Procedimientos Internos de la Mutua, apego a la Normativa Regulatoria Vigente, la Ley de Bancos y Entidades Financieras (Texto Ordenado) y asimismo de acuerdo con la Ley de Servicios Financieros una vez puesta en vigencia plena, se informa que se han realizado las labores de Fiscalizadores Internos, durante la gestión 2013.
- Hemos examinado la Memoria, referente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2013.
- Se ha verificado la constitución de fianzas para el ejercicio del cargo de los directores.

De la revisión a la documentación antes indicada, y en apego a disposiciones Legales y Estatutos de la Mutua, no tenemos observaciones que debamos formular.

Asimismo hemos tomado pleno conocimiento de la opinión emitida por los Auditores independientes BDO BERTHIN AMENGUAL Y ASOCIADOS, en relación al examen de los estados de situación patrimonial de Asociación Mutual de Ahorro y Préstamo para la Vivienda "LA PRIMERA", al 31 de diciembre de 2013 y 2012, y los correspondientes estados de ganancias y pérdidas, de cambios en el patrimonio neto y de flujo de efectivo.

En nuestra calidad de fiscalizadores internos nos remitimos a lo expresado en el informe de dicha auditoría, en sentido que, los estados financieros presentan razonablemente, en todo aspecto significativo, la situación patrimonial y financiera de la Asociación Mutual de Ahorro y Préstamo para la Vivienda "La Primera".

Por todo lo anterior como fiscalizadores internos, recomendamos a su Presidencia y Directorio, aprobar la Memoria y los Estados Financieros de la Mutua de Ahorro y Préstamo para la Vivienda "LA PRIMERA" al 31 de diciembre de 2013.



Germán Quiroga
Fiscalizador Interno



Alejandro Balderrama
Fiscalizador Interno

